





**URATAKA CENTER**  
 Batata Yena cu Carni, Aroz,  
 Banana & Sauteed Veggies  
 Afl. 11.00  
 TEL.: 585-5212

Minister Dangui Oduber ta informa riba e tematica di cancer di pecho:

**LUNA DI OKTOBER TA BON PA PARA KETO UN RATO Y REFLEXIONA Ariba e importancia pa REALIZA BO MAMOGRAFIA**



**Accidente altura di banco na Noord a laga dos persona herida atras**



Annual Meetings di IMF y World Bank na Washington:

**MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO A REUNI CU DEPARTAMENTO FISCAL Y ESTADISTICA DI IMF**



Un celebracion cu mas di \$20.000 cash na premio

**GRAN APERTURA DI WIND CREEK SEAPORT CASINO**



**DESPUES DI CASI 12 ORA FAMILIA A BATI ALARMA CU NAN A WORDO ATRACA**





Minister Dangui Oduber ta informa riba e tematica di cancer di pecho:

## LUNA DI OKTOBER TA BON PA PARA KETO UN RATO Y REFLEXIONA Ariba e importancia pa realiza bo MAMOGRAFIA

Luna di Oktober ta e luna caminda internacionalmente ta conscientiza mundo henter ariba e maleza di cancer di pecho.

Estadistica na Aruba realiza ta indica cu e edad promedio na Aruba di hende muher diagnostica cu cancer di pecho ta 59 aña. Na paisnan den Latino America mescos cu otro paisnan rond di mundo e 'Gold standard' pa metodo di deteccion di cancer di pecho ta "mamografia". Aunke cu Saminacion Personal di Pecho ta importante pa haci pa si acaso bo ta sinti iregularidad, expertonan riba e tema aki ta coincide cu 'Saminacion Personal di Pecho' (breast self-examination) no ta suficiente. Pa motibo aki, ta motiva hende muher na Aruba riba 45 aña pa realiza mamografia cada 2 aña.

Cancer di pecho cerca hende homber  
Menos di 1% di tur tipo di cancer di pecho ta desaroya den hende homber, esaki ta significa cu na Aruba tambe tin e posibilidad pa hende homber wordo diagnostica cu cancer di pecho.

### Mamografia

Uso di mamografia a cuminsa desde decada di 1960 cu e meta pa detecta cancer di pecho prome cu e ta clinicamente evidente, den un stadio trempan, mas chikito pa asina mehora e pronostico y e sobrevivencia di e pacientenan cu tin e tipo di cancer aki, algo cu ta mas dificil cu ultra sonido. Ta conoci cu diferente cambio y estudio a tuma y ta tumando lugar pa mehora e metodo di deteccion, por ehempel a reduci e cantidad di rayo emiti atraves di un mamografia. Ta busca metodonan pa baha e presion di mamografia, mantenendo e calidad. Hasta con pa mehora e tecnica di ultra sonido, con pa realiza esaki di un forma mas independiente di e profesional cu ta realize, pa e ta reproducibel y igual pa asina por wordo considera manera un

forma di screening. Mamografia ta e 'gold standard' pa deteccion di cancer di pecho. Ta importante pa menciona cu esaki ta e metodo tambe cu lo keda wordo usa teniendo cuenta naturalmente cu tecnologianan nobo manera ultra sonido.

### Stichting BOB Aruba

Desde Oktober 2012 Stichting BOB Aruba a wordo funda cu meta pa crea un programa structura pa detecta cancer di pecho na tempo, pa asina percura pa un mihor calidad di bida di nos pacientenan, debi cu nos hendenan no tabata screen na tempo, y tabata busca cuida medico ora e cancer a avanza y tabata laat. Stichting BOB Aruba ta realiza screening na persona entre 45-75 aña, e screening aki ta wordo realiza cada 2 aña. E rango di edad y repeticion di screen ta basa riba datonan di Aruba mes (2010), unda diferente instancia gubernamental y no gubernamental a forma parti. Stichting BOB Aruba ta semper pendiente di cambianan, actualizacionan di detection riba cancer di pecho rond di mundo cu ta cientificamente comproba. E cantidad di hende muher cu ta realiza screening na Aruba no ta halto, nos tin mas di 22.000 hende muher den edad di 45-75 aña, unda casi 40% so a realiza mamografia e aña aki.

Minister Dangui Oduber ta conseha pa tur hende muher y hende homber di tur edad cu sinti of ripara algun abnormalidad na pecho, pa acudi cerca nan dokter di cas. E dokter di cas lo realiza un examen fisico (clinico) unda abase di locual dokter detecta lo determina si mester realiza un ultra sonido, mamografia etc. Na hende muher entre 45-75 aña, tene bo salud na prome lugar, realiza bo mamografia cerca stichting BOB Aruba cada 2 aña. Screening na tempo, ta e unico manera cu nos por salba bida.





# DESPUES DI CASI 12 ORA FAMIA A BATI ALARMA CU NAN A WORDO ATRACA



Seroe Blanco: Diarazon den oranan di mainta pa mas o menos 11'or un famia a bati alarma cu nan tabata victima di un atraco arma.

Esaki a tuma lugar na un compleho di apartamento, unda cu diamars anochi, ora no ta conoci pa nos cu un of mas, atracador a drenta nan hogar.

Tur habitante a wordo mara, y te ora cu e atracadornan a caba di ristra tur caminda y bay cu cosnan di balor, nan a logra los.

Aki ta unda autoridad ta lanta un wenkbrauw y ta investigando e caso aki cu hopi atencion. Te diarazon mainta nan avisa polis y mesora esakinan a yega y

Atraco Team tambe.

Mirando cu casi 12 ora a transcuri ta haci e trabao investigativo mas dificil pa e recherchenan. Asina mes a trata di compila mas dato posibel y si tin hende cu por tin Security Camera den vecindario pa auto etc. etc.

No ta conoci kico tur a wordo hiba.

Loke nos sa ta un famia so ta bibando den e apartamento.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
 Pa kualkier informacion  
 solodipueblo@gmail.com  
 of  
 585-9500

8 PM

**Bingo Club Caiquetio**

# NOVEMBER 30

## BINGO PROGRESIVO MESTER BAI

### AFL.43.250,-

W E G A	LOCALIDAD DI PRE-BENTA
Wega 1: AFL. 1.000,-	MFA NOORD <small>(HOUSE OF CAKE)</small>
Wega 2: AFL. 1.000,-	BUBALI ENTERPRISES <small>(WA YAN)</small>
Wega 3: AFL. 1.000,-	MFA SAVANETA <small>(HOUSE OF CAKE)</small>
Wega 4: AFL. 1.000,-	HOUSE OF CAKE
Wega 5: AFL. 1.000,-	CLUB CAIQUETIO
Wega 6: AFL. 1.000,-	TUR DIAHUEBS 6 PM - 8 PM
Wega 7: AFL. 1.500,-	
Wega 8: AFL. 1.500,-	
Wega 9: AFL. 5.000,-	
Wega 10: AFL. 43.250,-	

AFL. 60,-

**Stellaris**  
CASINO

Balashi

**FIVE CROWN GAMING**



# DURANTE CONTROL DI TRAFICO, CINCO HOMBER INDOCUMENTA DETENI



Diamars parti mainta polis di districto dos, esta Noord a tende control di trafico. Por a nota nan panort di rotonde di Tanki Flip y tambe na Kudawecha.

Durante e control na

Kudawecha a stop un pick up dobbel cabin. Den dje tabata tin 6 homber cu tabata sinta bastante preta ariba otro.

Door cu nan no tabata local, mesora autoridad a pidi nan pa nan

documentonan. Lamentablemente un so por a muestra esaki. E otro cinconan a wordo deteni y hiba warda, unda cu manera e procedura di semper ta cu nan lo wordo entrega den man di GNC.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

ARE YOU LOOKING FOR A NEW CHALLENGE?

**WE HAVE A VACANCY FOR AN APPLICATION & SOLUTIONS ENGINEER**

Visit our website [www.cbaruba.org](http://www.cbaruba.org) for more information





# OPROEP GEGADIGDEN AANBESTEDING

Het Land Aruba is voornemens aan te besteden met voorafgaande selectie middels het Gemeenschappelijk Hof van Justitie te financieren project:

“Onderhoud J.G. Emanstraat 51, Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie”

Aanbesteder: Directeur Monumentenbureau, gelegen te Schelpstraat 36-38

Korte omschrijving van het werk:

Vervangen enkele dakpannen, repareren daklekkages, dakgoten, scheuren en pleisterwerk aan binnen- en buitenzijde gebouw, buitenstoep, sluis- en cel vloeren, kapotte raamglas, kogelvrijglas en glazen, kranen, schilderen binnen- en buitengevels en hekwerk, vervangen van enkele gipsplafonds, rubberen strips van glasvliesgevel, puien, ramen en deuren, schoonmaken gebouw, ontstoppen aan en afvoerleidingen van sanitaire en onderhoud van de technische installaties, lichten, airco.

Duur uitvoering: 120 werkbare dagen na aanvang werk. Het werk zal aanvangen op 2 maart 2020. De gebruiker blijft in het gebouw.

Betalingsregeling: Betaling op voortgang van het werk, binnen 30 dagen na goedkeuring factuur door de directie

Architect, directievoering en toezicht: Monumentenbureau

Directie en toezicht Installaties: ACE Firm Engineering

Lijst vereisten:

1. Bereidheidsverklaring tot het afgeven van een bankgarantie of borgstelling van Afl. 100.000,00 van een onder toezicht van de CBA staande lokale bank of verzekeraar; Deze dient voor tenminste 90 dagen geldig te blijven, met optie van verlenging.
2. Bankreferentie van lokale bank met informatie tot kredietbeschikbaarheid van Afl. 100.000,00.
3. Origineel bewijs van inschrijving uit het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan zes maanden).
4. Bereidheidsverklaring tot het afsluiten van een CAR-verzekering (niet ouder dan drie maanden).
5. Bereidheidsverklaring tot het afsluiten van een PO-verzekering ten behoeve van directieleden en toezicht (niet ouder dan drie maanden)
6. Originele verklaring dat het aannemersbedrijf en de directeur de laatste vijf jaren niet failliet zijn verklaard (niet ouder dan drie maanden); te verkrijgen bij de griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba.
7. Originele verklaring van de SIAD inzake nakoming fiscale verplichtingen.
8. Aandeelhoudersregistratiebewijs van ‘beneficial ownership’ van de aannemer.

9. Bankreferentie met informatie m.b.t. Credit Availability (niet ouder dan drie maanden).

10. Financieel jaarverslag van de laatste twee jaren van de inschrijvende aannemer, opgesteld door een erkende accountant.

11. Referentielijst van projecten tussen de Afl. 1 tot 3 miljoen.

12. Organisatievermogen van projecten van Afl. 1 tot 3 miljoen in een bouwperiode van 6 maanden in de binnenstad (Oranjestad) inclusief:

a. Aantal personeel in vaste dienst in Aruba;

b. C.V.’s directie en bedrijfsleiding

13. Moet aantonen projecten over de laatste vijf jaren te hebben uitgevoerd met een hoge moeilijkheidsgraad en detaillering van tenminste Afl. 1 miljoen.

14. Moet aantonen restauratieprojecten te hebben uitgevoerd over de laatste tien jaren van minimaal een half miljoen Arubaanse florins.

Aanmeldingstermijn: U dient alle stukken genoemd in de lijst van vereisten in te dienen in een gesloten envelop op 18 november 2019 om 10 uur bij de directeur van het Monumentenbureau, gelegen te Schelpstraat 36-38. De deponering bus zal op eerdergenoemde datum vanaf 8.00 a.m. beschikbaar zijn bij de receptie.

Het maximaal aantal gegadigden dat na evaluatie uitgenodigd zal worden is vier.

De inschrijver dient de genoemde documenten in punten 2 tot en met 14 in de lijst van vereisten bij de inschrijving in te dienen. In het geval dat de inschrijver één of enkele van de bovengenoemde documenten niet indient bij de inschrijving, krijgt de inschrijver tot uiterlijk 22 november 2019 om 10.00 a.m. de tijd om de ontbrekende stukken in te dienen. Bij gebreke hiervan zal de inschrijving ongeldig worden verklaard. In tegenstelling tot de documenten genoemd in punten 2 tot en met 14 van de lijst van vereisten, dient de in punt 1 genoemde bereidheidsverklaring op 18 november ingediend te worden.

Depunten 11 tot en met 14 zullen aan de hand van een puntensysteem beoordeeld worden door een selectiecommissie bestaande uit een lid van de beheerraad van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, directeur Monumentenbureau, een vertegenwoordiger van het Gerecht in Eerste Aanleg.

Het Uniforme Aanbestedingsreglement (UAR-NL) 1986 is op de aanbesteding van toepassing.



# Un celebracion cu mas di \$20.000 cash na premio

## GRAN APERTURA DI WIND CREEK SEAPORT CASINO

Despues di algun luna di preparacion y renovacion, nos ta cla pa yamabo 'Bon Bini' na un casino nobo. E gran apertura di Wind Creek Seaport Casino lo ta diasabra 26 di Oktober cuminsando pa 10'or di mainta cu 12-ora sin fin di musica, cuminda, bebida, diverticion y \$20.000 cash na premio.

### Gran apertura

Tur hende ta keda cordialmente invita na e gran apertura di Wind Creek Seaport Casino riba diasabra 26 di Oktober cuminsando pa 10'or di mainta. E apertura lo inicia cu un presentacion di nos musica di brassband pa asina duna un toke y ritmo Caribense, sigui pa un baile folklorico pa Poarch Band of Creek Indians directamente for di Alabama simbolizando e bendicion pa un comienzo nobo. Despues di e ceremonia di apertura ta sigui cu e gran celebracion di 12-ora sin fin di musica, cuminda, bebida, diverticion y \$20.000 cash na premio!

### Celebracion sin fin!

Forma parti di nos celebracion caminda lo bay tin 'free play' y un 'raffle' cada ora cuminsando for di 10'or di mainta te cu 6'or y mey di atardi. Cu cada 75 punto acumula hungando na Wind Creek Crystal Casino of Wind Creek Seaport Casino for dia 21 di Oktober te cu dia 26 di Oktober, bo lo ricibi un ticket y asina participa den e 'raffle'. Diasabra 26 di Oktober pa 2'or di atardi tur e diverticion lo concentra na Wind Creek Seaport Casino unda cu bo lo por 'double up' bo puntonan y amplia bo chance pa gana. E 'raffle' lo inicia pa 7'or di anochi cu premionan cash cada ora y pa exactamente 10'or di anochi nos lo culmina e gran celebracion sacando un solo ganador di \$10.000 cash!

E celebracion musical lo start pa 11'or di mainta cu musica bibo di Bambu Band te cu 2'or di atardi sigui pa musica di steelpan. Tur presente lo tin e oportunidad pa



presencia y admira e renovacion y cambianan den Wind Creek Seaport Casino ofreciendo awor e ultimo tecnologia den machine, lus y mesa. Pa 8'or di anochi lo start cu musica di e banda Nfuzion na e stage di Renaissance Marketplace pega cu e casino y lo bai te cu 11'or di anochi.

### Mas chens pa gana

Pa hasi e gran apertura aki aun mas special, lo duna extra oportunidad pa tin mas chens pa gana durante di e 'raffle'. Solamente riba diasabra 26 di Oktober, cu cada compra di \$50 sea na Renaissance Marketplace, Renaissance Mall, LG Smith's Steak & Chop House, Aquarius, Fresco of Okeanos Spa, bo lo por intercambia bo recibo na e Player Services pa un ticket y participa den e 'raffle'. Pa participa ta facil; entrega bo recibo, bira miembro di Wind Creek Casinos Aruba y activa bo 'reward card'. Ultimo chens pa registra y participa ta 9'or y mey di anochi. Mester ta presente y ta mayor di edad pa por participa den e 'raffle'.

E invitacion ta keda pa diasabra 26 di Oktober cuminsando pa 10'or di mainta pa asina forma parti di e Gran Apertura di Wind Creek Seaport Casino. No lubida di bishita e Player Services di Wind Creek Casinos Aruba pa bo

'Rewards card' y cuminsa acumula bo puntonan. Wind Creek Crystal Casino ta habri 24-ora pa dia y Wind Creek Seaport Casino ta habri for di 10'or di mainta te cu 4'or di marduga. Pa mas informacion por bishita e pagina di Facebook; [www.facebook.com/CrystalSeaportCasino/](https://www.facebook.com/CrystalSeaportCasino/) of [www.windcreekaruba.com](http://www.windcreekaruba.com)

### About Wind Creek Hospitality

Wind Creek Hospitality is an authority of the Poarch Band of Creek Indians. Wind Creek Hospitality manages the Tribe's gaming facilities including: Wind Creek Atmore, Wind Creek Wetumpka, Wind Creek Montgomery, Wind Creek Bethlehem, Wa She Shu Casino in Nevada, Renaissance Aruba Resort & Casino, Renaissance Curacao Resort & Casino, WindCreekCasino.com as well as racetracks in Alabama and Florida. For more information, visit: <https://windcreekhospitality.com/>.

### About the Poarch Band of Creek Indians

The Poarch Band of Creek Indians is the only federally recognized Indian Tribe in the state of Alabama, operating as a sovereign nation with its own system of government and bylaws. The Tribe operates a



variety of economic enterprises which employ thousands. For more information, visit: [www.pci-nsn.gov](http://www.pci-nsn.gov).

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



# Minister Ruiz-Maduro a reuni cu Banco Mundial



Minister Ruiz-Maduro a reuni ademas cu sr. Koen Davidse kende ta un director ehecutivo di Banco Mundial cu ta representa, entre otro, e interesnan di Reino na World Bank. E mandatario a repasa e trabaonan

cu Banco Mundial ta yudando Aruba cune y e posibilidadnan pa por sigui ricibi mas ayudo tecnico. E mandatario a reuni tambe cu sr. Richard Doornbosch kende ta Alternate Executive

Director na IMF y ta atende cu e asuntonan di e Paisnan den Reino Hulandes na IMF. A conversa riba trabaonan

cu IMF ta asisti Aruba cune riba e tereno fiscal y a gradici pa e asistencia tecnico cu pronto Aruba ta bay haya riba 'Wage

Bill," 'Government Financial Statistics' y 'Debt Management.'

**UN DIANOBO CU FRANCIS**  
**TUR MAINTA DI 8 OR PA 10 OR**

**BIGGER BETTER BINGO**  
**SUNDAY, OCTOBER 27<sup>TH</sup> • 8PM**  
**BINGO CARD PACKAGE: AWG 105**

We are celebrating the Good Neighbor edition with our newest reveal featuring a prize bucket of AWG 90,000! Plus, we'll have lots of door prizes and giveaways throughout the evening.

**DOOR PRIZE: 8X AWG 500**  
 PROGRESSIVE POWERBALL:

GAME 1: AWG 2,000	GAME 6: AWG 10,000
GAME 2: AWG 2,000	GAME 7: AWG 10,000
GAME 3: AWG 2,000	GAME 8: AWG 10,000
GAME 4: AWG 2,000	GAME 9: AWG 1,500
GAME 5: AWG 2,000	GAME 10: AWG 40,000

Crystal Theater and Renaissance Convention Center  
 #WINNINGMOMENT

**WIND CREEK**  
 CASINOS • ARUBA  
SEE PLAYER SERVICES FOR DETAILS.



# Accidente altura di banco na Noord a laga dos persona herida atras



Diamars anochi polis y ambulance a wordo manda direccion CMB na Noord, unda un accidente a sosode y lo tin hende herida. Na yegada di polis nan a topa cu auto Nissan Sentra y otro tabata un Toyota Passo. Nos por a compronde cu e Nissan Sentra tabata bayendo direccion pariba na e cruzada. Pa un of otro motibo e Toyota Passo a subi e cruzada for di pazuid sin

duna e Nissan preferencia. Subiendo dilanti e Nissan. Esaki a causa cu e Sentra a dal contra e Toyota. Ambos chauffeur a resulta herida, unda cu Ambulance a transporta e cabayero na stuur di e Sentra prome hospital y despues e dama. Daño material ta considerabel. Takelwagen a wordo pidi pa e hala e Sentra for di caminda debi esaki no por a core mas.

FLOOR & WALL  
TILE SALE

26 & 27  
OCTOBER 2019

WE'RE MAKING ROOM FOR OUR NEW ASSORTMENT

ENJOY BIG SAVINGS

WHILE SUPPLIES LAST

PORCELAIN SPECIAL

Starting at

19.99 P/M<sup>2</sup>

AVAILABLE SIZES

15 x 60 cm | 30 x 40 cm  
60 x 60 cm | 30 x 60 cm

50%

DISCOUNT

ON SELECTED  
FLOOR & WALL  
TILES

CASH & CARRY

KOOYMANBV.COM  
 KOOYMAN.ARUBA

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO



# MINISTER DANGUI ODUBER TA FELICITA HOLIDAY INN ARUBA BEACH RESORT AND CASINO CU NAN DI 50 ANIVERSARIO



Diamars atardi Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber tabata presente na Holiday Inn Beach Resort and Casino Aruba en conexion cu e celebracion di Holiday Inn su aniversario di oro.

Den un atmosfera ameno a conmemora 50 aña di existencia y asina Minister Oduber tabata tin e honor di por ta presente den number di gobierno di Aruba.

Holiday Inn Aruba a wordo construi cu 200 kamber na aña 1969 y a bira e tempo ey e di tres Resort and Casino na Aruba. Den añanan 70, especificamente 1975 a expande e hotel cu 200

kamber mas y asina a bira un resort di 400 kamber cu a haci Holiday Inn e hotel di mas grandi cargando e titulo aki pa varios aña consecutivo.

E hotel a sa di sigui desaroya exitosamente y na final di aña 80 a añadi 200 kamber mas den local awe nos conoce como "Sea Tower". Awe e hotel ta conta cu un total di 600 kamber unda ambos turista y local nan por disfruta.

Ta hopi great pa remarca cu Holiday Inn Resort Aruba ta e unico resort riba nos isla cu a sa di mantene mesun number y logo desde cu su portanan a habri na aña 1969. E famia di Holiday Inn

ta consisti di un total di 267 empleado di cual sra. Irma Romney tin 44 aña trahando y sra. Veronica Romero tin 46 aña trahando.

Un danki special ta bay na e dos damanan aki cu sin niun duda tin nos turismo na pecho. Tambe un

danki di curazon ta bay pa tur staff y management cu a sa di dedica cu amor na nan trabao diario haciendo cu Holiday Inn por mantene tur aña riba 30% di "repeat guests".

Nos turismo ta nos forza di nos economia, pero nos hende nan cu traha tur dia

den e sector aki ta e driver principal di nos turismo. Minister Dangui Oduber ta manda palabra nan di Pabien na tur esnan cu di un of otro forma a contribui na e logro di 50 aña di Holiday Inn Aruba y ta desea Holiday Inn tur clase di exito pa futuro.

SHOP & WIN

A HOME PAINT MAKE OVER KIT




CHRISTMAS EDITION AVAILABLE

NOS FOLDER NOBO A SALI!






[KOORYMANBV.COM](http://KOORYMANBV.COM)


[KOORYMAN.ARUBA](https://www.facebook.com/KOORYMAN.ARUBA)



KOORYMAN

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO.



## DURANTE FIN DI SIMAN CU A PASA: CELEBRIDADNAN HULANDES FEMENINO A CERA CONOCI CU ARUBA

### BISHITA A INCLUI UN ENCUENTRO CU MINISTER PRESIDENT DI ARUBA

Aruba a bin ta capta mas atencion pa cantidad di hende muher ocupando posicionnan clave. Como tal tin mas esfuerzo pa posiciona e destino riba area di importancia pa empodera e hende muhe di tur edad, entre otro. Den linea cu esaki, Aruba Tourism Authority a tuma e iniciativa pa invita 8 hende muher cu na Hulanda ta personanan influyente conoci pa tin hopi siguidonan riba rednan social. Aki ta tene cuenta tambe cu e importancia di e hende muher den tuma di decision di unda pa viaha.

E meta principal di e bishita aki ta pa promove Aruba na Europa y principalmente na Hulanda. E celebridadnan hunto tin mas cu 700.000 siguidornan. Ademá, Beau Monde, un revista glamstyle glossy cu circulacion di mas di 100.000, tambe a forma parti di e grupo aki.

Pa medio di su oficina na Hulanda, A.T.A. a invita e grupo di celebridadnan consistiendo di personanan cu afinidad den diferente area y organizacion cu influencia amplio na Hulanda. Nan tawata:

Quinty Trustfull – un presentadora riba television y casa di futbolista Orlando Trustfull. Kim Kotter (Miss Universe Hulanda 2002) presentadora di diferente programa di television y entrepreneur entre otro e ta organiza Miss Universe Alemania. Kirsten Schilder ta casa cu e conocido cantante Nick Schilder. Leontine Borsato ta un presentadora di television

y casa cu e famoso cantante Marco Borsato. Josh Veldhuizen ta un diseñadora/fashionista cu su propio linea Josh V. Edsilia Rombley ta considera como un di e mihor cantantenan Hulandes y su link cu nos isla ta cu su mayornan ta di Aruba y Corsou. Anouk Smulders ta un modelo top como tambe un presentadora na television. Dionne Schulf ta un entrepreneur famoso y fundadora di e agencia di celebridadnan 'Friends of the Brands', cu cual A.T.A. a cera un cooperacion pa cu e trip aki. Robin de Vries cu tambe ta forma parti di 'Friends of the Brands' a coordina e programa aki. E bishita aki a wordo cubri ampliamente den e conocido revista Beau Monde, di cual Sandra ten Brink a compañía e celebridadnan.

Como parti di e programa, A.T.A. a inclui un recepcion special na Papiamento Restaurant, unda e grupo special aki a wordo yama bonbini door di nos Minister President Evelyn Wever-Croes, y CEO di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe-Croes.

Durante nan estadia, nan a cera conoci cu diferente parti di nos isla – entre otro nan a bishita e area di arte na San Nicolas, nan a wordo presenta cu un desayuno y despues un tour na Parke Arikok, pero tambe nan por a disfruta di Aruba su gastronomia, bishitando top restaurantnan cu Aruba ta ofrece. Ademá nan a bishita Aruba Aloe Balm unda nan a haya e oportunidad pa traha nan propio scrub.



Minister di Turismo,  
Salubridad Publico y Deporte

IBISA  
Instituto Bibe Saludabel y Activo

ta presenta

# Hoben Activo Hoben Feliz

**GRATIS**

**Sport Centrum San Nicolas**

Ping Pong	21 Oct	23 Oct	28 Oct	30 Oct
Baseball/Softball	4 Nov	6 Nov	11 Nov	13 Nov
Atletiek	18 Nov	20 Nov	25 Nov	27 Nov
Karate	2 Dec	4 Dec	9 Dec	11 Dec

**ORARIO**  
3PM - 4:30 PM  
**EDAD**  
8 - 13 AÑA

Pa info contact [Sport Centrum San Nicolas na 584-8903](tel:584-8903)

**IBISA ARUBA**



Curso organiza door di KvK pa stimula comercio:

# EDICION 6 DI CURSO EMPRESARIO INDEPENDIENTE CHIKITO/ MEDIANO A CUMINSA



Dialuna 21 di Oktober a start sali e di seis edicion di Empresario Independiente, e curso di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) enfocando riba e empresario cu kier expande su conocimiento comercial y start un negoshi. Esnan cu ta participa lo haya informacion cu lo yuda desaroya nan conocimiento pa cuminsa of maneha nan propio negoshi.

Sra. Sonja Velthuisen, directora di KvK, a duna tur e cursistanan un bonbini y a elabora riba kico por spera nan pa e siguiente lunanan durante e curso Empresario Independiente. Sr. Dave Martinus tambe a hiba palabra y despues a ranca sali cu e prome les pa e cursistanan.

Pa e siguiente lunanan e curso Empresario Independiente ta brinda e cursista diferente materia pa haya conocimiento den tur aspecto cu ta di importancia pa maneho di un negoshi. KvK a diseña e curso di tal forma cu durante e periodo di 8 luna total e cursista lo amplia su conocimiento riba tereno di mercadeo, legislacion, finanzas y administracion, impuesto, management, tecnica di venta, servicio na cliente, business planning y otro puntonan relevante pa maneha un negoshi na

Aruba. E ta un curso interactivo y cada cursista lo por di e forma aki ta mihor prepara pa su idea of negoshi y haci esaki uno realistico y sostenibel. Tur docente durante e curso ta expertonan y profesionalnan cu conocimiento amplio den nan ramo. Un certified business coach lo duna coaching personal na e cursistanan na final di e curso pa asina nan por start nan negoshi.

E curso a desaroya di tal forma cu e programa actual ta cuminsa cu compila un business plan. E cursistanan lo haya tur guia necesario pa bay skirbi nan business plan. Na final di e curso lo mester duna un presentacion di e business plan aki y tur participante mester haci un examen teoretico pa por gradua exitosamente. E business plan lo wordo presenta na un hurado cu ta inclui un representante di Qredits Aruba y di e forma aki e cursista cu gradua por bin na remarke pa financiamiento di su negoshi via Qredits.

E graduadonan lo ricibi nan certificado, cu lo tin balar comparabel cu e "middenstands-diploma" na Hulanda. KvK lo inclui den su registro di negoshi cu e cursista a termina e curso Empresario Independiente cu exito y esaki lo refleha tambe den e informacion di su



empresa den e registro di KvK. E curso ta na Papiamento y lo dura 8 luna, pues te cu Juni 2020. Dos biaha pa siman lo tin les di 2 ora y mey den e auditorio di KvK durante e curso e participantenan lo haya e guia y informacion

necesario.

Tur cu ta desea haya mas informacion por tuma contacto cu departamento di Business Information & Support (BIS) na [businessinfo@arubachamber.com](mailto:businessinfo@arubachamber.com) of

yama na 582-1566 ext. 30/35. E ta un oportunidad unico pa haci bo soño di tin bo mes un negoshi un realidad. KvK ta desea esnan cu lo participa na e curso hopi exito cu nan futuro planificacion di nan negoshi.

## Parke Marino Aruba:

### Plan di Maneho oficialmente entrega na Gobierno di Aruba

**Oranjestad, Aruba** – Awemainta na Mangel Halto den presencia di Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente Sr. Otmar Oduber, Hunta di Supervision di Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) y Director General di FPNA, oficialmente a entrega e Plan di Maneho Preliminar cu a wordo crea pa Parke Marino Aruba.

Parke Marino Aruba ta e resultado di e proyecto funda dor di EU Best, unda TNO Caribbean hunto cu Directie Natuur en Milieu, y Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente a colabora pa realisa e establecimiento legal di e areanan di Parke Marino Aruba, un documento primario y e apuntacion di FPNA como manehador. FPNA, como manehador di e areanan a keda encarga pa produci un plan di maneho cual a entrega awe.

E plan di maneho actual ta uno teoretico y ta enfoca ariba e metanan cu kier logra y kiko lo mester wordo realisa pa maneha e areanan protehi den un forma cu lo cumpli cu e metanan aki. Siguientemente, e plan ta inidica un periodo transitorio di 2 aña, unda lo pone enfasis riba duna informacion, participacion y consultacion di stakeholders, sondeo y investigacion, amplia conservacion marino, crea capacidad den organizacion y establece un financiamiento sostenibel. A base di e progreso y informacion colecta durante 2 aña aki lo sigi elabora e plan di maneho pa asina e contenido bira uno mas practico encuanto e reglamento pa Parke Marino Aruba y su maneho.

E establecimiento y maneho di Parke Marino Aruba cu su 4 areanan protehi ta un tremendo paso pa conservacion di bida marino rond di Aruba. E areanan aki ta encera ecosystemanan importante pa e biodiversidad marino manera mangelnan, rifnan y yerba di lama. FPNA ta spera cu tur hende lo sigui haci nan parti hunto cu FPNA pa logra proteha nos lama, un recurso natural sumamente importante pa Aruba su habitantenan y bishitantenan.

Pa mas informacion encuanto e plan di maneho pa Parke Marino Aruba por lesa esaki riba website di FPNA: [www.arubanationalpark.org](http://www.arubanationalpark.org). Si tin cualkier pregunta por tuma contacto cu Fundacion Parke Nacional Aruba na [info@arubanationalpark.org](mailto:info@arubanationalpark.org).



# Minister Besaril a ricibi Shamira Raphaëla pa cu su "Gouden Kalf"

Den Haag –Shamira Raphaëla a haci un bishita di cortesia ayera 23 di Oktober na

Arubahuis riba invitacion di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril. Shamira recientemente a ricibi un "Gouden Kalf" pa su documentario "Daddy And The Warlord".

E "Gouden Kalf" ta e premiacion di Hulanda pa cinematografia, compara cu e Oscar na Hollywood.

Den e documentario "Daddy And The Warlord" "periodista Clarice Gargard – hunto cu director di cine Shamira

Raphaëla – a cuminsa un buscada riba e cara real di Clarice su tata, cu pa añanan a traha pa e regimen cruel di Charles Taylor, ex - presidente di Liberia, Africa.

Minister Besaril a felicita den nomber di Gobierno di Aruba, staf y personal di Arubahuis Shamira cu su premio. ‘

Aruba ta hopi orguyoso di bo.

Nos ta desea Shamira hopi exito cu su carera den e mundo cinematografico y cu sigur nos por spera hopi produccion bunita dje den futuro,' asina Minister Besaril a bisa.



	<h1>SUPER SHOPPING SALE</h1>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>~ All clothing for babies, children, men and women (above avg. 10)</li> <li>~ All shoes for children and adults</li> <li>~ Curtains for hall, kitchen and bathroom (above avg. 15)</li> <li>~ All mats for indoor and outdoor</li> <li>~ All comforter &amp; comforter sets</li> <li>~ Houseware items</li> <li>~ All Kitchen items</li> </ul>	<h1>50%</h1> <p><b>Y NO BBO!!</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>~ Paña di baby, mucha, hende homber y muhe (pariba di avg. 10,-)</li> <li>~ Tur sapatu pa mucha y hende grandi</li> <li>~ Tur Cortina di sala, cushina y baño (pariba di avg. 15)</li> <li>~ Tur tapijt</li> <li>~ Tur Comforter</li> <li>~ Articulo di cas</li> <li>~ Tur Articulo di cushina</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>~ All Towels &amp; napkins</li> <li>~ All Bedsheets</li> <li>~ Sofa y mattress covers</li> <li>~ All Car accessories</li> <li>~ Plasticware</li> <li>~ Furniture Items</li> <li>~ Curtain Rods</li> <li>~ Toys</li> </ul>	<h1>25%</h1> <p><b>Y NO BBO!!</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>~ Tur Serbete y napkins</li> <li>~ Tur paña di cama</li> <li>~ Sofa y mattress covers</li> <li>~ Tur Accesorio pa Auto</li> <li>~ Articulanon di plastic</li> <li>~ Tur Mueble</li> <li>~ Palo di Cortina</li> <li>~ Coi hunga</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>~ All electronics y appliances</li> <li>~ All luggage</li> </ul>	<h1>15%</h1>	<ul style="list-style-type: none"> <li>~ Tur electronico y appliances</li> <li>~ Tur maleta</li> </ul>
<p>ADDRESS: OOSTSTRAAT #5, ORANJESTAD      FREE PARKING: PARKING GRATIS NET BANDA DI NOS NEGOSHII      TEL.: 5822618</p>		



# Krantenartikel Alternatieve sancties

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba ta un instancia cu entre otro ta encarga cu eheccion di e werkstraf y e leerstraffen (castigo den forma di trabao pa comunidad of un programa educativo) cu a wordo imponi riba un persona sea door di un Fiscal, Huez of pa medio di un decreto Ministerial. Un di e otro trabounan importante cu Reclassering ta ehecuta ta trata e guia di personan cu a wordo poni bao supervision di Reclassering. E edad di nos grupo di meta ta varia. Nos ta trata cu personan di edad jong, esta desde 12 aña bay ariba pero tambe cu adultonan cu ta ariba 60 aña.

## Departamento Sancionan Alternativo

Un cantidad di aproximadamente 320 persona pa aña ta haya un castigo alternativo. Den e articulo aki nos kier pone enfasis ariba e departamento di Reclassering cu ta trata cu e Werk- y leerstraffen esta Sancionan Alternativo y especificamente ariba e trabao pa comunidad (werkstraf). Un werk- of leerstraf ta wordo imponi (opgelegd) mas tanto den casonan leve unda un castigo di prison na prome instancia ta mucho pisa, dus e ta fungi como un alternativa pa evita bay sera. E personanan aki di un manera of otro a haya nan mes den contacto cu Husticia door di a comete un acto cu ta contra e ley, cual ta pone cu nan por haya un werk-of leerstraf. Un ehempel di un castigo alternative ta participacion obligatorio na un curso educativo p.e. Curso di Maneho di rabia of curso di Manehando bao Influenza.

E trabao pa comunidad ta encera cu e persona en cuestion mester cumpli

obligatoriamente cu un cantidad stipula di oranan. Tambe nan por haya un combinacion di e dos tipo di castigo castigo alternativo.

## Proyectonan

Pa loke ta trata e castigo alternativo di trabao pa comunidad nos ta traha cu diferente proyecto/instancia. Ta trata algun instancia di gobierno y fundacionan/ organizacion non-profit. Por ehempel Centro di bario, Complehonan Deportivo, Cas di Cuido (cu ta fundacion), Sport Vereniging, Club Social, Misa etc. Actualmente nos tin como 50 proyecto ta participa y ta haci uso di e proyecto cu bon resultado. E persona en cuestion ta yuda eherce diferente tareanan pa cual e instancia tin necesidad sin gasto adicional. Esaki por ta trabaonan di mantenimiento di facilidad, trabao di limpieza, chapi, trabao administrativo etc. Esaki ta depende di e cualidadnan/habilidad cu e persona tin. E trahador di Reclassering ta purba saca afor cual habilidad e persona tin, pa asina match e persona mas mihor posibel cu un instancia. E personanan aki ta paga pa nan eror door di duna un man na instancianan cu ta aporta na e bienestar y desaroyo di nos comindad. Nos kier enfatiza cu e grupo di meta cu cual e departamento aki ta trata, ta personanan cu a comete un delito, den mayoria caso leve. Ta personan cu ta bin di diferente clase social- economico. Nos deseo pa e departamento aki ta pa amplia e cantidad y principalmente e tipo di proyectonan, pa asina trece mas variacion den trabao.

E rekisitonan pa por ta un Proyecto ta hopi simpel:

- Mester ta un fundacion/ non-profit of un instancia di gobierno.
- Mester tin un projectbeheerder/ supervisor disponibel, pa por guia y controla e persona den su tareanan y tambe controla su oranan.
- Mester tin tur material necesario pa por ehecuta e tarea
- Mester ta dispuesto pa comunica frecuente cu Reclassering tocante e eheccion di e trabao.
- Kico ta e beneficio pa e Proyecto?
- E Proyecto:
- Por yega na caba

cierto poryectonan pa cual no tin un budget grandi

- No mester paga pa e labor, asina por aloca nan fondonan pa otro necesidad
- Por yega na un voluntario pa den futuro. Tin varios caso cu un persona a traha asina bon of a click bon cu un organizacion cu despues cu nan a cumpli cu nan oranan obligatorio di trabao pa comunidad, nan ta sigui haci trabao voluntario pa e instancia. Nos kier bolbe enfatiza cu e meta di e castigo alternativo di trabao pa comunidad no ta

solamente pa laga un persona cu a comete un acto contra ley paga pa e acto ey, pero alavez dunando e persona un chens pa siña for di esaki. Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba kier haci un peticion na instancianan den nos comunidad culotainteresa den un samenwerking/ colaboracion y cu lo kier haya mas informacion pa tuma contacto cu nos na telefon 582-2491 of 5821496. Nos oficina ta situa na Caya Ernesto 21-C.

Minister di Turismo, Solubridad Publico y Deporte  
IBISA Instituto Bibe Saludabel y Activo  
ta presenta

## Hoben Activo Hoben Feliz

**GRATIS**

**ORARIO**  
3PM - 4:30 PM  
**EDAD**  
8 - 10 AÑA

Atletiek	22 Oct	24 Oct	29 Oct	31 Oct
Ping Pong	5 Nov	7 Nov	12 Nov	14 Nov
Basketball	19 Nov	21 Nov	26 Nov	28 Nov
Karate	3 Dec	5 Dec	10 Dec	12 Dec

**YMCA Dakota**

Pa info contact IBISA na 582-4987 of 584-8903

IBISA ARUBA



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## Durante Energy Summit:

# “HUNTO NOS DELINEA E FUTURO DI ENERGIA NA ARUBA, NO PA NOS, SINO PA NOS YIUNAN Y NAN YIUNAN”



Diarazon mainta a tuma lugar na Renaissance Convention Center e Energy Summit en conexion cu e vision di Gabinete Wever-Croes riba e tema di energia. Gobierno di Aruba, desde cu a sinta, a cuminsa re-calibra su maneho di energia. Esaki pasobra Aruba no tabata tin niun vision cla. Gobierno anterior tabata promove un vision pa un pais liber di fossil fuel pa 2020, pero e maneho no tabata dirigi riba e vision aki, tampoco e stakeholders tabata alinea riba e vision ey. Pior ainda, a bin resulta cu algun di e companianan mas importante den logra e meta aki, no tabatin e vision aki pa Aruba ta liber di fossil fuel pa 2020. Den consulta cu stakeholders Gobierno di Aruba a yega na e conclusion cu e meta aki tabata irealistico, y nos mester re-calibra nos maneho.

Pa e motibo aki, a organiza e Energy Summit pa scucha di otro y pa hunto delinea e metanan pa nos pais. Pa nos tin un maneho alinea, cu metanan cla, cu ta den cumplimiento mas tanto posibel cu palabracionnan internacional pero principalmente metanan realistico cu nos pais, nos companianan y principalmente nos pueblo por carga. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a

duna un discurso na unda el a elabora riba e vision di energia di Gabinete Wever-Croes.

Sector di energia ta importante pasobra e ta afecta henter nos pais. Algun ehempel di esaki ta:

- Sector di energia ta afecta e cartera di nos hendenan
- Sector di energia ta afecta nos economia den su totalidad – y inflacion tin un impacto macro economico; importacion di fuel ta afecta nos balansa di pago, y pa e motibo ey tambe nos mester pone prioridad na e tema aki.
- Sector di energia ta afecta nos medio ambiente y e tin impacto riba cambio di clima.

Gobierno su maneho principal ta pa pone e ser humano central. P'esey mester tene cuenta cu tur e aspectonan aki ora cu ta recalibra e maneho di energia. Pues;

- E habilidad di nos hendenan pa por paga nesesidadnan basico manera awa y coriente;
- E impacto di energia riba balansa di pago y reserva di divisas;
- Y e impacto riba cambio di clima.

Tambe, como parti di nos programacion di Gobernacion, Gobierno a adopta e “Sustainable Development Goals” di



Nacionnan Uni; e asina yama “SDG’s”. Den SDG’s energia tambe tin un rol masha importante. Durante e summit, e comision di SDG Aruba a duna un presentacion amplio riba e tema aki. Durante e Asamblea di Nacionnan Uni na New York recientemente, Cambio di Clima tabata na e top di e agenda. Un cantidad di paisnan a comete nan mes pa yuda combati cambio di clima door di reduci nan emisionnan.

“Nos na Aruba no por keda atras. Desde 2018 nos ta papia riba e sector di energia y awor nos

mester bin cu plannan concreto. Gobierno, como parti di su maneho, ta carga e responsabilidad pa esaki pero nos no kier haci'e nos so, nos a dicidi cu nos ta haci'e hunto cu boso. P'esey nos a convoca e Energy Summit aki”, tabata palabranan di clausura di e discurso cu Prome Minister a dirigi na esnan presente na e Energy Summit diarazon mainta.

For di e summit aki, for di banda di Gobierno a duna direccion riba e desaroyo cu Gobierno kier mira pa locual ta trata Aruba su sector di energia. Cu e summit aki Gobierno

kier logra defini metanan concreto di e vision di energia di nos pais cu tur ta para nan tras, y e plannan concreto pa logra esaki. Despues Gobierno lo presenta e vision y plannan na Parlamento y na comunidad, local y internacional.

“Energia no ta algo solamente di nos companianan di utilidad. E ta algo di henter comunidad. P'esey mi ta urgi pa hunto nos delinea e futuro di energia na Aruba, no pa nos, sino pa nos yiunan y nan yiunan”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatiza.



Lider di Partido AVP, Mike Eman

# Gobierno ta creando pobreza grandi na San Nicolas y den tur bario na Aruba

Sufrimiento di pueblo ta den tur bario rond Aruba y tambe na San Nicolas esaki no ta diferente, mirando e aumento drastico di costo di bida den ultimo 22 luna di gabinete Wever Croes.

Lider di AVP, sr. Mike Eman hunto cu parlamentario Mike de Meza y mas miembro di AVP a comparti y scucha un cantidad grandi di habitantenan cu a duna acta di presencia den oranan tempran di mainta na cas di famia Tromp, pa papia riba e situacionnan dificil cu pueblo ta pasando aden y para banda di e lider di AVP, Mike Eman y partido pa defende nan den e causa di buskeda di un trato husto.

“Nos ta scuchando e inquietud cu tin den pueblo tur caminda y hunto cu varios miembro di partido AVP y habitantenan di San Nicolas, ta vociferando e inquietud aki den nomber di mama- y tatanan, abuelo- y abuelanan, kendenan ta sufriendo na man di e aumento dramatico di costo di bida cu Aruba a conoce e ultimo aña y mey cu ta tras di lomba cu medidanan cu gobierno a impone.

Unda cu nos yega nos ta tende con nos conciudadanonan ta sinti nan mes sumamente defrauda y na mes momento hopi preocupa y nos a mira cifranan tambe di gastonan caminda un hende por cumpli cu su existencia minimo, pa un persona tabata 2000 florin y awe a bira 2300 florin.

Pa cuater persona, esta dos adulto y dos mucha, e cifra tabata para na 4.300 florin y awor a bira 4900 florin, cual ta un aumento di 600 florin pa cada famia.

Nos a papia cu abuelo- y abuelanan, cu mama- y tatanan kendenan a bisa nos cuanto un abuelo tin cu coy for di nan pensioen pa asina yuda nan yiu kende na nan turno ta yuda nan yiunan, pa nan por atende school.

E gobierno aki ta creando un pobreza grandi y na San Nicolas esaki ta wordo hopi sinti tambe caminda placa simplemente no ta yega, pa motibo di tur e medidanan cu gobierno a impone



y ora cu mira e aumento di gastonan, aki tin cu papia di 15% pa 20% y pueblo simplemente no por mas.

Gabinete Wever - Croes a papia di un crisis social pero e crisis social mas grave cu por tin den un pais, ta ora cu tin hamber y pobreza y esey ta loke e gobierno actual ta creando na e momentonan aki.

Eman ta lamenta e hamber y pobreza cu e gobierno ta creando den nos casnan y asina inseguridad y un sentido di incertidumbre caminda bo no sa con mayan lo ta, no tin siguransa con bo por alcanza e base minimo pa un existencia husto y esaki ta algo cu ta preocupa nos masha hopi, e lider di AVP, mr. Mike Eman a expresa hunto cu parlamentario Mike de Meza.

E ta preocupa tambe henter pueblo di San Nicolas y pariba di brug y nos a para hunto cu nan pa expresa e inquietud aki y nos ta kere cu esaki ta bibando tur bario di Aruba.

E gobierno aki a bisa cu e ta tuma medida pa paga debe y locual e ta haciendo ta creando debe pa famianan na Aruba, caminda e unico debe cu e gobierno aki ta pagando, ta e debe di nan propio famia.

Si bo mira con gastonan di personal a subi, con gastonan di oficina a subi, con e biahamento a subi, por mira cu tur e placa di medidanan, ta bay na paga ningun debe pero pa enriquece famianan di e gobierno aki.

Pa nos di AVP esaki ta un inquietud hopi hopi grandi caminda e crisis social ta e hamber cu tin

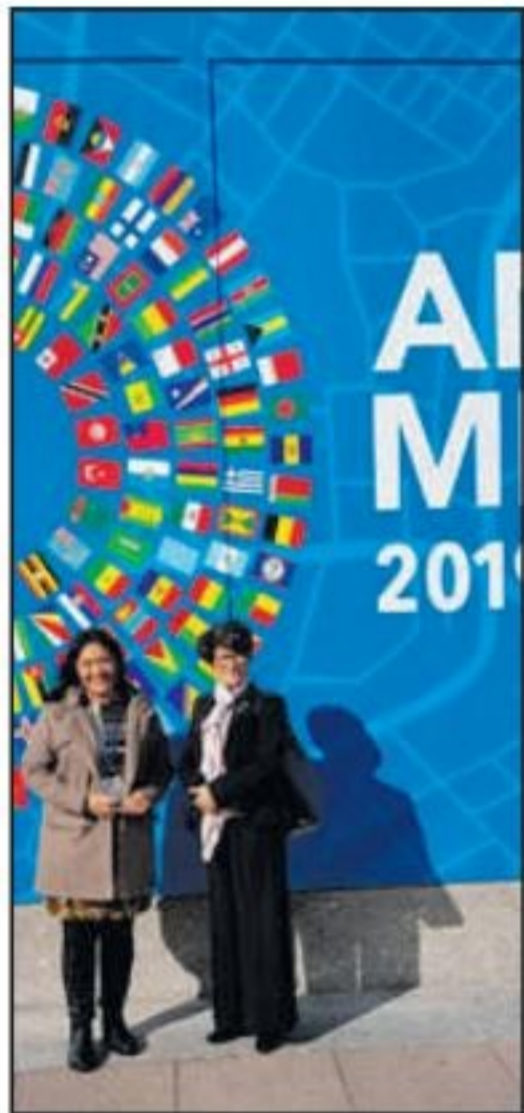
den pueblo, e pobreza cu tin den nos comunidad y si mira internacionalmente ‘sustainable development goals’ e 17 metanan di mundo, dos ta e principalnan cu ta papia di pobresa y hamber y esaki ta locual e gobierno aki ta creando.

E aumento aki di costo di bida, ta afectante tambe tur hende, di hendenan di clase mediano te cu nos pobernan y esaki ta motibo c’un grupo di ciudadano pariba di brug na San Nicolas, a bin para awe hunto cu AVP, pa expresa loke nan a bin ta pasando y pa partido AVP articula na dolor y ta loke nos a bin haci awe y lo sigui haci den dianan nos dilanti,” lider di partido AVP a declara.



Annual Meetings di IMF y World Bank na Washington:

# MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO A REUNI CU DEPARTAMENTO FISCAL Y ESTADISTICA DI IMF



necesario.

Den e cuadro di fortalese departamentonan vital pa Pais Aruba Minister Ruiz-Maduro a reuni cu e Departamento di Estadistica di IMF pa asina pidi nan asistencia pa e clasificacion di informacion financiero di Pais Aruba por wordo haci conforme e standard internacional di IMF pa cu Government Financial Statistics (GFS). Esaki ta necesario pa asina nos data financiero por wordo compila y tambe compara segun standardnan internacional. Esaki lo facilita e trabou di evaluacion financiero y economico di nos Pais y tambe ta haci cu e cifranan di finanzas di Gobierno ta cuadra cu e cifranan produci pa Banco Central. Gobierno lo percursa pa empleadonan di Departamento di Finanzas haya curso di capacitacion online di IMF. A keda palabra cu e Departamento di Estadistica di IMF lo cuminsa evalua e informacion financiero di Aruba cu ya ta disponibel caba na IMF y pa otro año lo bin cu un mision Aruba pa asina brinda Aruba recomendacion riba e clasificacion di informacion financiero conforme e sistema di GFS.

Siman pasa Minister Ruiz-Maduro tabata presente na e Annual Meetings di IMF y World Bank na Washington. E mandatario a reuni cu e departamento fiscal di IMF riba e analisis cu nan ta bin haci pa Aruba riba gasto di personal di Gobierno. E analisis aki lo tuma lugar entre 6 y 19 di November proximo. Ta importante pa nos por haya un bista concreto di e componentenan di e gastonan relata na personal. Gobierno ta trahando na un manera serio pa baha gasto di personal y e recomendacionnan cu lo surti di e analisis aki por yuda bon den e toma y ehecion di e decisionnan

**26 OCT** **TUR DIASABRA**

**FREE BINGO**

**glitz casino** **CANAL 22**

*Breast cancer awareness month*

**1 MINUTE TO CALL TO CLAIM FREE BINGO**

**PROGRESSIVE INCREASES WEEKLY**

**WIN THE PROGRESSIVE BINGO WITHIN 50 CALLS THIS WEEK 1.900 AWG**

**51 CALLS WINS AWG. 350,00**

**52 CALLS WINS AWG. 250,00**

**53 CALLS WINS AWG. 175,00**

**TRANSMISSION STARTS AT 10 AM FREE BINGO AT 11 AM**

**COLLECT YOUR PRIZE AT GLITZ CASINO**

**MG** **MarLiz Fashion Centre** **ILDO'S Lottery** **Professional Pest Control** **SLEEP COMFORT**





Playoff HEINEKEN fast pitch femenino final di Aruba Softball Bond

# Diabierna awor Eagles vs Aruba Bank Lady Tigers un pa tera y un pa lama



derotando Aruba Bank 1-0 lagando Aruba Bank den tereno den bom di 7 inning.

Pa su maña esta diasabra atardi Aruba Bank Lady Tigers ta empata e serie kibrando invicto di Eagles ganando cu e score di 5-4. Asina Aruba Bank Lady Tigers a forsa un tercer y ultimo wega esta e wega number 3 di e serie unda e ganador lo titula campeon y perdedor automaticamente lo ricibi trofeo di sub campeon di campeonato official di Aruba cual a inicia desde 22 di augustus.

Campeonato HEINEKEN fast pitch femenino ta jega su final diabierna awor. E dos equiponan cu a jega final ta Eagles kende a jega final invicto vs Aruba Bank Lady Tigers. Diahuebs siman pasa Eagles ta gana e promer wega den e serie di best out of 3

Aruba Softball Bond ta hasi un invitacion na henter pueblo di Aruba diabierna awor exactamente pa 7:15pm lo canta playball na veld di Pos Chiquito pa e tremendo wega aki.

Bin apoya nos atletanan hoben y determina



luchando pa e titulo maximo. Exito na ambos organisacion y may the best team win!!



**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

10FT 

20FT 

30FT 

**PRIJS DI BAKI:**  
€ 150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS NA:**  
560 3500 OF 563 4201



# Ta acusa un muhe pa causa morto di su yiu muhe tras di recauda placa pa combati su supuesto enfermedad terminal

E Mericano Kelly Renee Turner, cu taata recauda fondo pa su yiu muhe supuestamente malo, a wordo aresta siman pasa na Denver (Merca), acusa di causa morto di e mucha muhe.

Diahuebs ultimo, e gran hurado di e condado di Douglas, a imputa e muhe, di 41 aña, 13 cargo cu ta inclui asesinato den prome grado, abuso infantil, robo y fraude caritativo, Denver Post ta informa.

E cargonan ta relaciona cu morto di su yiu muhe di shete aña, Olivia Grant, na augustus di 2017, como tambe cu e presunto abuso infantil di su otro yiu muhe.

E muhe, deteni sin fianza den e prizon di e concado di Douglas, a defrauda Medicaid y fundacionnan di caridad cu a yuda recauda placa pa Olivia, kende, segun su mama, tabata padece encefalomiopatia neurogastrointestinal - un enfermedad cu ta afecta organonan vital di e curpa - como tambe otro afeccionnan.

Segun e acusacion, dokternan di e mucha a declara den varios ocasion, cu e no tabata tin ningun enfermedad terminal.

Un informe di e servicionan social estableci cu Olivia a wordo samina pa

promer biaha den un hospital di mucha na 2013 pa retraso di desaroyo y posteriormente pa cerasamento di barica.

Dokternan tambe a purba di trat'e pa problemanan alimentario y a caba na pone un tubo pa facilita su alimentacion.

No obstante, Turner supuestamente a dicidi cu e lo stop di proporciona e nutricion atraves di un tubo y ingresa su yiu den un cas di cuidu, unda cu el a muri door di un fayo intestinal.

Turner supuestamente a bisa investigadornan cu e tabata recauda fondo pa compensa e costonan medico cu no tabata cubri pa Medicaid y pa e costonan di tratamentonan experimental.

E muhe tambe a afirma cu e seguro medico di su casa no ta cubri e afeccionnan previo di su yiu muhe.

Detectivenan a interoga e casa di Turner, kende a afirma cu el a proporciona cobertura sanitario te cu su casa a bis'e cu el a haya un plan mas barata den e hospital infantil di Colorado.

E curpa di e chikito a wordo exhuma aña pasa, y e autopsia no a haya evidencia fisico di e enfermedadnan cu Turner a bisa cu e mucha tabata sufri.



**cuminsa: 1 Okt 2019**

**E Fiesta di Fin di aña**

**Tur Mainta**  
**Dialuna - Diabierna**  
**4:30am - 6:30 am**

**Atravez di TOP FM 95.1**

**Tur Diasabra** di 5:00 pm - 7:00 pm  
**Diel Domingo** di 11:00 am - 2:00 pm

**Tipline: 585 9500**

**e-mial: solodipueblo@gmail.com**



# Appreciation Week a brinda un experiencia di union pa ful e team

PALM BEACH – October 16, 2019 – Na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, Team Member Appreciation Week a tuma lugar bou capa di e propuesta corporativo di Thrive@Hilton, un programa ofreci na Coleganan di Hilton na tur nivel den e 105 paisnan y teritorionan cu e empresa ta opera.

Thrive@Hilton ta diseña pa sostene e mayor desempeño dentro di e team, for di e front-desk team, pa crewnan di house-keeping y tambe maintenance. E tempo aloca pa reconose nan compromiso tawata planea pa departamento di Human Resources y ela inclui un variedad di actividadnan comunal cu proposito di reduci stress y aumenta bienestar den tur e departamentonan.

Coleganan tawata reuni cada dia, cu e intencion di crea un espacio pa relaja nan menta, curpa y spirito cu weganan den e Morris Lapidus Grand Ballroom un dia y un Coffe Break cu tema di Carnival riba e otro; a reta nan den Challenges di Departamento VS. Departamento diario y a deleita e team cu un non-alcoholic Happy Hour na final di e siman.

Miembronan di e Resort Team ta e esencia di e experiencia cu Hilton ta ofrese y asina nan ta carga e peso mayor di su exito. Appreciation Week ta diseña pa sirbi nan, como un plataforma dinamico pa intercambio di ideanan y involucracion, ademas di e alegria obvio.

“Nos kier ta mesun servicial na nos coleganan cu nos guestnan,” General Manager Vasco Baselli ta conta, “y Appreciation Week ta un di e modonan



pa yuda nos atrae y retene talentonan grande, como cu e ta resalta nos hotel como un bon lugar di trabou, digno di nan dedicacion.”

Tocante Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino Situa riba e tramo mas grandi di beach riba Palm Beach y menos di 10 milla leuw for di e capital di Oranjestad, Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta yama huespednan bonbini na un experiencia hotelero di primero. Presentando arquitectura iconico (e hotel tawata diseña pa Morris Lapidus, arquitecto renombra di algun di Miami su hotelnan mas famoso, comos tambe The Condado Plaza Hilton y DoubleTree by Hilton Hotel Metropolitan - New York City), beachnan inigualabel, jardinan encantador, un piscina enorme, kids club, watersports y dive center, un spa a clase mundial Eforea Spa, casino riba e propiedad y opcionan culinario pa un variedad di paladar, e hotel aki ta ofrece algo pa un y tur.

Tocante Hilton Hotels & Resorts Pa 100 aña, Hil-



ton Hotels & Resorts a establece sumes mundialmente como e punto di referencia pa hospitalidad, ofreciendo produccionan innovador y servicionan nobo pa cumpli cu e requisitonan di huespednan cu ta keda desaroya. Cu 585 hotel crusando seis continente, propiedadnan di Hilton Hotels & Resorts ta situa den e destinacionan mas desea di mundo pa guestnan cu sa cu unda nan ta keda ta importante. Miembronan di Hilton Honors kende ta book directamente via canalnan preferencial di Hilton tin aceso na beneficiacion instantaneo. Cuminsa bo trayecto na

[hotels.com](http://hotels.com), y siña mas na [newsroom.hilton.com/hhr](http://newsroom.hilton.com/hhr). Tambe sigui Hilton

Hotels & Resorts riba Facebook, Twitter y Instagram.





## Zidane ta admiti cu rumornan riba su salida di Madrid ta afecta prome cu e encuentro cu Galatasaray

Zinedine Zidane a reconoce cu e constante especulacionnan riba su futuro como tecnico di Real Madrid a afecta e preparacion pa e partido di diamars contra Galatasaray pa e grupo A di Champions League.

Madrid a yega Istanbul memey di cuestionamento pa e derota 1-0 durante fin di siman contra Real Mallorca, su prome caida den e Liga e temporada aki, loke a permiti Barcelona kita e prome luga riba tabla for di e blanconan.

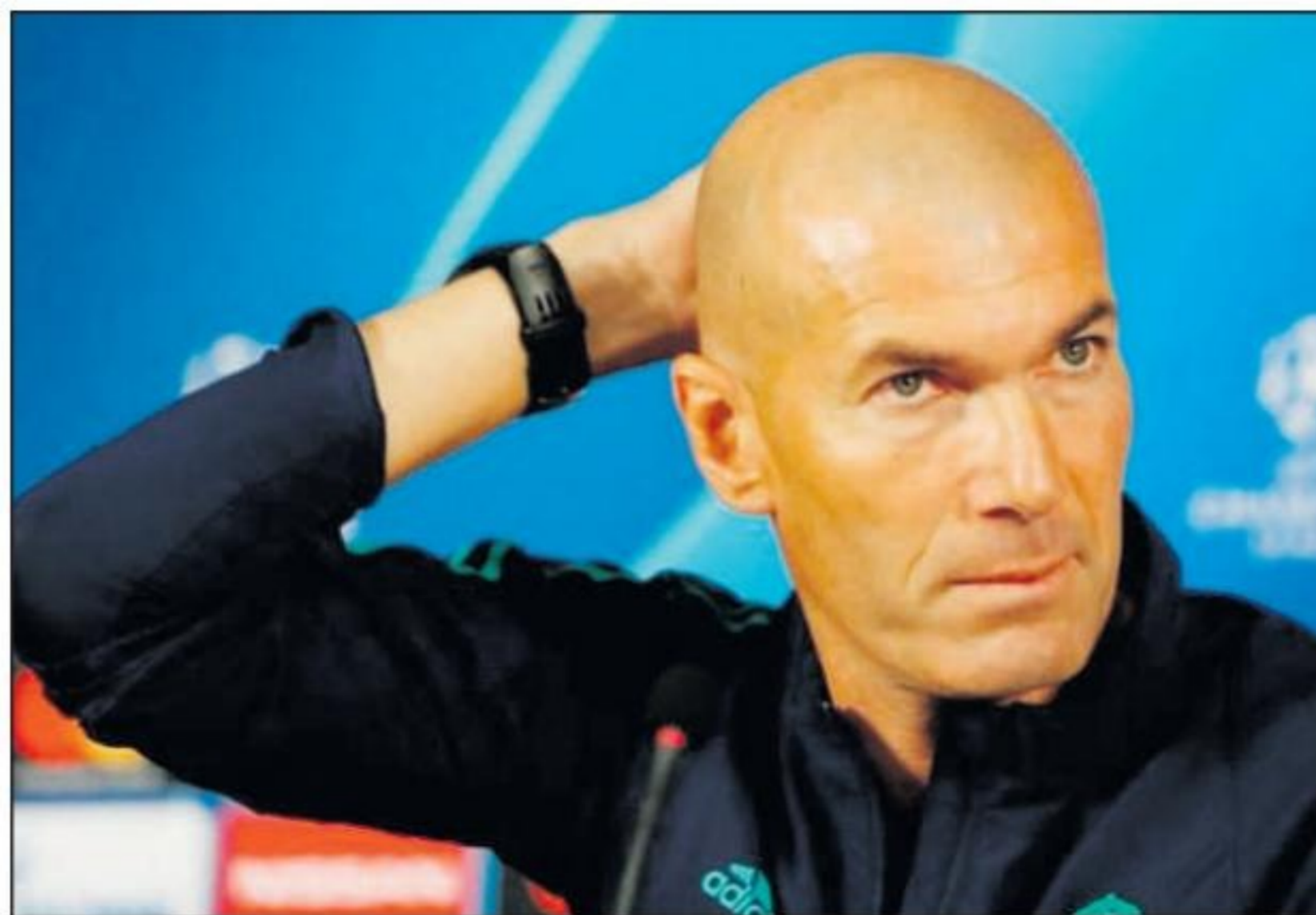
Mescos cu tras di e goleada 3-0 sufri contra Paris St. Germain luna pasa pa Champions League, e ultimo derota na nivel local a hiba pa e medionan Spaño na sigura cu e puesto di Zidane ta core peliger y cu Jose

Mourinho ta core cu e bentaha pa ta su sucesor.

"Mi no ta bay bisaco pa no molestiamo loke boso ta bisando, e ta molestiami, pero tur loke mi tin cu haci ta pa duna lo maximo y pensa positivamente," Zidane a bisa den un rueda di prensa, kende a gana tres biaha Champions League di forma consecutivo como entrenador di Madrid.

"Loke a pasa, a pasa. Futbol ta lubida di tur loke bo a haci, ta bida (...) loke nos a haci den Madrid ya a pasa," e Frances a agrega.

E 13 biaha campeon di Europa ta marcha pa e ultimo den e Grupo A cu un punto y un derota contra Galatasaray y lo afecta hopi su posibilidadnan di keda den e competencia. Sin embargo, Zidane



ta kere cu su ekipo por cambia cos. "Nos tur sa cu nos tabata tin un mal comienso den Champions League, pero esun di ma-

ñan ta un partido nobo y nos lo bay purba gan'e," el a sostene.

"Cada partido ta importante y nos sa e exigencia

cu nos tin. Nos ta Real Madrid," e DT di 47 aña a agrega.

## Hewitt, feliz cu e regreso di e Kyrgios "diferente" na e ekipo Australiano di Copa Davis

E talentoso tenista Nick Kyrgios por ta un "personahe diferente", pero e ekipo Australiano di Copa Davis ta miho cun'e, segun e capitan Lleyton Hewitt.

Hewitt, kende no a convoca na Kyrgios na februari pa e serie contra Bosnia y Herzegovina pa no cumpli cu "standardnan cultural", a pone fin na exilio di e hungado di 24 aña door di incluy'e den e ekipo pa e fase final di e Copa Davis nobo cu lo tuma luga otro luna na Spaña.

E ex number uno di mundo a pasa por alto e polemico comportacion reciente di Kyrgios, como un gran exabrupto den un torneo na Cincinnati

na augustus of cualifica posteriormente na e ATP Tour como "corupto" durante e US Open.

Kyrgios a wordo sanciona cu 16 siman for di e competencianan na september pa e accionnan aki, pero e sancion, cu solamente ta aplica na e circuito ATP y no a Copa Davis, a keda suspendi pa 6 luna en espera di mira cambio den e tenista.

"Nick ta un personahe diferente y mi ta comprende. No semper nos ta bay pone tur cos den e mesun caha," Hewitt a bisa periodistanan diamars.

"Bo tin cu lidia cu diferente personalidad den tur tipo di deporte y mi ta sinti cu mi conoce Nick mesun bon cu e otronan."



Kyrgios, number 30 di mundo, lo uni na e ekipo Australiano na Alex de Minaur, John Millman, Jordan Thompson y e especialista den doubles John Peers.

Australia lo ta parti di e Grupo D di e Copa Davis hunto cu Belgica y Colombia. E torneo di 18 nacion lo disputa na Madrid for di dia 18 pa 24 di november.

**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-**

**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**



# Elliot di ET e extraterrestre, aresta pa stuur burachi na Oregon

Henry Thomas, conoci pa su interpretacion di Elliot den e pelicula ET e extraterrestre, a wordo aresta riba e anochi di dialuna despues cu Polis di Tualatin (Oregon), a hay'e drumi tras di stuur den un auto stationa.

Segun TMZ polis a acudi na e luga, despues di a ricibi un yamada cu a informa di e existencia di un auto memey di un interseccion residencial y a haya Thomas drumi na stuur.

Despues di un prueba di alcohol, e actor di 48 aña, a wordo ficha pa e delito menor di core auto den estado di buracheria y posteriormente traslada pa e prizon di e condado di Washington.

Mas despues Thomas a wordo poni den libertad.



## E descubrimiento di un ciudad perdi nobo na Colombia ta rebiba e leyenda di El Dorado

Un grupo internacional di investigador a descubri un ciudad perdi den e profundidanan di Sierra Nevada di Santa Marta, un sistema montañoso aisla di Andes y cerca di e costa Caribeño Colombiano.

E hayasgo tabata na cargo di e explorador Mericano Albert Lin y e arkeologo Colombiano Santiago Giraldo, kende durante 20 aña a investiga y proteha e luganan arkeologo cu ta rondona e region, e revista Newsweek ta informa.

Dado e problemanan relaciona cu e acceso na e area, e expertonan a haci uzo di un tecnologia audiovisual conoci como "LIDAR", cu ta consisti den un laser cu ta scan e tereno for di laira y cu, danki cu e ta atraves a vegetacion, ta revela e topografia di e tereno, mescos cu cualkier característica artificial.

Cu e datonan recompila, Lin y Giraldo a logra crea un mapa den 3D detaya,



cu a revela e caracteristicanan antiguo di e zona studia, cu normalmente no ta visibel den simpel bista.

Despues di identifica algun mata, e exploradornan y nan ekipo a dicidi di investiga na pia un luga practicamente prometedor atraves di e mondi denso y casi inaccesibel, den cual nan a haya varios piesa di ceramica, terasanan natural, entre otro obhetonan cu nan a confirma e presencia di un ciudad antiguo previamente desconoci.

Ta calcula cu e asentamento antiguo ta data probablemente di aña 800 y ta localisa den lo alto di un sero, mas of menos 1524 meter di altura, scondi pa un capa diki di mondi.

E citadel por a wordo construi pa e Taironan, un grupo indigena cu a habita na pia di Sierra Nevada y e zona costero compondei dentor di e Parke Nacional Natural Tayrona.

Esaki ta probabel, ya cu hopi cerca tin un di e principal luganan arkeo-

logico di e pais, conoci como La Ciudad Perdida, un poblado di e mesun tribu funda rond di aña 600.

Mas cerca di El Dorado? E relacion di e ciudad nobo perdi aki cu e cultura Tairona a rebiba e leyenda di El Dorado, cu a origina den e epoca di e conquista Spaño - na principio di siglo XVI - y a draai rond di e storia riba e hefe di un tribu cu lo a cubri e curpa cu oro na polvo y tabata baña den un lagun pa ofrece esaki na e diosnan.

No obstante, cu e pasar di e añanan, rumor di e existencia di un ciudad abundante den metal precioso aki a hiba e colonisadornan te cu Sierra Nevada, cual pobladornan tabata smitnan grandi.

Al respecto, Lin a considera cu, aunke e hayasgo nobo aki ta solamente e comienso - ya cu a identifica otro seis potencial asentamento - , ta prob-

able cu no ta representa un argumento cu ta conduci na e legendaria caya di oro.

Loke cu por indica den realidad ta cu e asentamentonan Tairona den e area tabata tin un alcance mayor di loke a pensa anteriormente.

E uzo di hermentnan manera LIDAR ta habri e posibilidad cu algun dia ta revela tur e extension di e cultura antiguo.

"Loke e Spañonan no a nota ta cu, tin un poco di oro eyriba (den Sierra Nevada), no tin hopi.

En realidad ta hopi poco. E Taironan a descubri un tecnica sofisticada y increibel pa e cubiertura di oro, pa cual mayoria di nan joya y piesanan tabata den su mayoria traha di otro material," Lin ta splica.

E detayenan riba e ciudad perdi nobo aki lo wordo presenta den un documental cu National Geographic lo emiti otro luna.





# Alcoholismo: Causa y Consecuencianan

Alcoholismo ta wordo defini como un consumo excesivo di alcohol, unda cu ta perde control riba su consumo.

Eta wordo caracteriza door di episodionan frecuente di intoxicacion etelico. Ademas, den alcoholismo ta existi un obsesion pa alcohol, apesar di e consecuencianan.

Di su parti, e Organizacion Mundial di Salud (WHO), ta defini'e como: tur forma di embriagues cu ta excede e consumo alimenticio tradicional y coriente of cu ta sobrepasa e limitenan di custumbenan social.

Alcoholismo ta produci 3 miyon di morto pa aña na mundo. Ademas, e ta causante di varios patologia, entre esnan cu ta destaca cirrosis hepatico.

Di e mesunmanera, ta existi un relacion importante entre un serie di trastorno mental cu alcohol.

Pa tur esaki, den e articulo aki nos lo splicabo e causanan di alcoholismo y su consecuencianan.

**Importancia di alcoholismo**

Alcoholismo ta un enfermedad cronico, es decir, un adiccion permanente. E no ta nifica cu bo no por trat'e cu exito e adiccion, si no cu e ta algo cu mester controla di manera continuo.

Ademas, e ta wordo considera un patologia progresivo y degenerativo. E tin numeroso repercusion tanto riba salud como den bida social.

Mester destaca cu den adolescencia, alcohol ta genera ainda mas hopi daño y adiccion cu den e edad adulto.

E tratamiento di alcoholismo ta complica. E prome paso ta cu e persona



ta reconoce e problema. Pa super'e, ta fundamental pa e personanan yega apoye y participa den e terapianan.

**Cua ta e causanan di alcoholismo?**

Parce cu cierto factornan genetico ta hunga un papel importante den alcoholismo. Es mas ta wordo calcula cu si bo mayor of rumannan ta alcoholico, e ta tres biaha mas probabel cu bo converti den alcoholico.

Pero esaki tampoco ta nifica cu bo ta bay sufrir di dje cu siguridad. Ta existi numeroso factornan cu por influi, manera por ehempel:

- Ta un presona cu autoestima abao.
- Sufrir otro trastornonan mental manera depresion. Tambe ta determinante personanan cu hopi stress of ansiedad.
- E factornan social. Alcoholismo ta hopi determina pa cultura y e sociedad den cual ta biba aden. E accesibilidad na bebidanan alcoholico of e aceptacion cultural ta inclui notablemente.

• E tipo di trabao. Ta

un hecho cu personanan cu ta traha den pubs y barnan nocturno, tin e mayor probabilidad di sufrir di dje.

- E hecho cu e consumo ta wordo sosteni tambe ta un factor di predisposicion.

**Indicacionnan di un problema cu alcohol**  
Den nos sociedad, bebe alcohol ta un conducta hopi acepta. P'esey ta resulta complica sa cuanto ta trata di un situacion patologico.

Sin embargo, ta existi cierto patronchinan cu por indica cu ta trata di un problema di adiccion.

Por ehempel sconde di a bebe of gaña riba e cantidad di alcohol consumi. Tambe keda sin cumpli cu e responsabilidnan of disminui e rendimento den trabao.

Di e mesun manera, nos mester alarama cu e persona ta bebe su so of den condicionnan ariesga. Di un otro banda nos por destaca sintomanan fisico manera cambio den peso, dolor di cabes y alteracion di habla.

E memoria y

concentracion tambe ta wordo afecta. Un persona cu ta sufrir di alcoholismo por hasta ta mas iritabel y agresivo.

**Ki consecuencia alcohol tin?**

Maner nos a menciona, alcohol ta produci daño na nivel fisico, intelectual y social. E consumo di bebidanan alcoholico ta relaciona cu enfermedadnan di e sistema nervioso, cardiovascular, digestivo, etcetera.

Delirium tremens ta un episodio agudo di delirio causa pa e sindrome di abstinencia di alcohol. E ta produci tambe efectonan fisico manera palpitacion, calafriu y convulsion.

Si no trat'e e por causa morto. Alcoholismo ta afecta cu frecuencia e habla y coordinacion. Manera cu sa, mayoria di e accidentenan di trafico ta wordo causa pa un estado di embriagues.

Esey ta produci un parti pasobra bao di e influencia di alcohol, e persona ta desinhibi y adopta comportacionnan peligroso.

Di un otro banda, nos

mester destaca cu un gran porcentahe di enfermedadnan hepatico ta debi na alcoholismo.

Esaki ta debi cu alcohol ta aumenta e vet presente den e higra. Di e forma aki e ta produci inflamacion y cu tempo, un cirrosis di e tehido hepatico.

Gastritis y ulcera, como tambe cierto deficitnan vitaminico, ta otro consecuencia grave. Ademas por afecta e actividad sexual, bista, circulacion, etc.

**Concluyendo**  
Alcoholismo ta un patologia cu incidencia halto den actualidad.

Manera cu nos a wak, su consecuencianan ta engloba for di aspectonan social te na problemanan numeroso den e organismo.

Es mas e consumo di alcohol durante embarazo por provoca dañonan severo na e fetus. P'esey, ta necesario identifica lo mas pronto posibel e problema.

Consulta cu dokter y accede na gruponan di apoyo por ta actonan di gran utilidad frente alcoholismo.





# Liverpool ta recupera Salah pa bishita Genk pa Champions League

E delantero Mohamed Salah a recupera di un lesion na su enkel y a bolbe practica cu normalidad cu Liverpool pendiente pa e partido di diaranson pa Champions League contra Genk como bishitante, e club Ingles a anuncia.

Salah no ta hunga desde cu el a lesiona un enkel den e victoria 2-1 riba Leicester City pa Premier League na principio di e luna aki.

E Egipcio a perde e empate 1-1 contra Manchester United fin di siman, cu a pone fin na un racha



di 17 triunfo den fila di e ekipo di Anfield, den e liga Ingles.

E central Joel Matip, pa un lesion di rudia y e lateral Alexander-Arnold, paun virus, no a biaha pa Belgico y lo a wordo reemplasa den e zaga pa Dejan Lovren y Joe Gomez.

E campeon di Europa ta suma tres punto den dos partido den Champions League, un punto tras di e lider di Grupo E, Napoli, mientras cu Genk, campeon di Belgica, tin solamente un punto.

# France Football ta divulga e lista di nominadonan pa e Bala di Oro 2019



E prestigioso revista France Football a anuncia dialuna e nominadonan pa e Bala di Oro 2019 tanto den categoria masculino como femenino.

E ceremonia di premiacion lo tuma luga dia 2 di december na Paris y solamente tres di e nominadonan di cada categoria lo yega na final.

Manera den casi tur e edicionnan di e ultimo dies añanan, Lionel Mes-

si y Cristiano Ronaldo ta prefilta como faboritonan, aunke na e ocasion aki, e Hulandes Virgil van Dijk tambe tin opcionnan grandi pa bay cu e Bala di Oro, considera como un di e trofeonan individual mas prestigioso.

Den e categoria masculino di e nominadonan ta yama atencion e ausencia di e ganado di e galardón aki den e edicion pasa, e Croata Luka Modric di

Real Madrid. E novedad di e edicion aki ta e incorporacion



di e Trofeo Yashin, cu lo otorga e miho keeper di mundo di e ultimo temporada.

E premio aki a wordo

crea na honor di e mitico exkeeper Sovietico Lev Yashin, e unico arkeru cu te na e momento a gana e Bala di Oro.

## BBQ

# DI NESTOR

Siribana 45a na "Sta Cruz"

☎ 7497071 OF 5690131





## E prome clasico di e temporada ya tin un fecha nobo, pero La Liga ta opone

E Comite di Competencia di e Real Federacion Spaño di Futbol (RFEF) a fiha pa dia 18 di december proximo, e celebracion di e partido entre FC Barcelona y Real Madrid, cu mester tuma luga dia 26 di october den e stadion Camp Nou di Barcelona y cu a wordo aplasa pa e ola di protesta na Cataluña. Segun RFEF e decision aki a tuma luga tras di analisa e propuesta di e dos ekiponan, na cual nan a invita nan pa "bay di acuerdo den un fecha y cu a coincidi den señala dia 18 di december" pa disputa e encuentro correspondiente den e di dies hornada di e Liga Spaño. Di su parti La Liga a anuncia cu nan no ta comparti

e resolucion di RFEF y cu ta studia e posibilidad di inicia accionnan legal cu nan ta estima oportuno. "Nos ta considera cu, ante e escueto di e resolucion, e falta di referencia na normanan huridico y e referencia na varios informe y documento na cual e Liga aki no tabata tin acceso te awor aki, ta precisa di un estudio pormenorisa di tur e documentonan di e expediente di referencia pa balora e posibel accionnan na interpone, contra ki institucionnan y ante ki organismo of organismonan," el a señala. Por su parte, LaLiga ha anunciado que no comparte la resolución de la RFEF y que estudia la posibilidad de iniciar ac-



ciones legales que estime oportunas. "Consideramos que, ante lo escueto de la resolución, la falta de referencia a normas jurídicas y la referencia

a varios informes y documentos a los que esta Liga no ha tenido acceso hasta ahora, se precisa de un estudio pormenorizado de todos los documentos del

expediente de referencia para valorar las posibles acciones a interponer, contra qué instituciones, y ante qué órganos u organismos", señaló.

## Doblete di Dybala ta pusha Juventus ariba den Champions League

E delantero Argentino Paulo Dybala a anota diamars dos biaha den tres minuut cerca di e final di e partido pa duna Juventus un victoria di 2-1 den cas pa Champions League riba Lokomotiv di Moscu, cu a pone su mes den bentaha sorprendentemente den e prome mita. Aleksei Miranchuk a sorprende e fanativonan di Juvie ora di habri e cuenta pa e bishita den mey ora di e partido, valido pa Grupo D, apesar cu e ekipo local tabata tin 70 por ciento di posesion. E defensa di Lokomotiv a frustra cada intento di gol di e campeón di Serie A te ora cu Dybala a iguala e marcador cu un gran tiro for di p'afo di e

area den minuut 77. E mesun Argentino a aparece un biaha mas den minuut tres despues pa seya un victoria dramático. Cu e triunfo aki, e ekipo di Turin ta iguala cu shete punto den tipo di e grupo cu Atletico di Madrid, cu a vence Bayer Leverkusen 1-0 den cas, danki na un cabesaso di Alvaro Morata. Den otro partidonan di e dia, Real Madrid a vence Galatasaray 1-0 na Turkia cu gol di Tony Kroos pa subi na di dos luga di Grupo A, cu ta lidera cu comodidad cu 9 unidad pa PSG. E conhunto Parisino a golea Brujas 5-0 na Belgica cu un triplete di Kylian Mbappe y doblete di e

Argentino Mauro Icardi. Otronan cu a derota nan rival den e hornada tabata Manchester City, cu ta sigui su marcha perfecto den Grupo C tras di a golea Atalanta 5-1 cu tres gol di Raheem Sterling y dos di e Argentino Sergio Aguero y Tottenham Hotspurs, cu a vence e Red Star 5-0 pa Grupo B cu doblenan di Harry Kane y Son Heung-Min y un gol di e Argentino Erik Lamela. E lider di e grupo ta Bayer Munich, cu a derota Olympiacos 3-2 como bishitante pa mantene su campaña perfecto cu nuebe punto, sigui pa "Spurs" cu cuater, Red Star cu tres y Olympiacos cu uno.



### TA HUUR

Apartament full muebla 2 slaapkamer, airco, alarm, paga bon

Exclui: awa,wifi, ecotech,cable  
Pa 2 persona : no kids, no pets

Tel:585-5521 \* Cel:565-3228



# Aruba y Hulanda ta riba e lista di e miho destinacionnan pa 2020



Lonely Planet, un guia turistico, a saca diamars un lista di e top 10 paisnan pa bo bishita. Ta wordo bisa cu cada lug a wordo scogi pa su "oportunidad, experiencia unico y wow factor."

Y naturalmente nos dushi isla y nos madre patria Hulanda, ta figura entre e 10 paisnan aki. Aki ta sigui full e lista di e top 10 paisnan pa bishita otro aña:

1. Bhutan, situa riba e "silk road" zuid den Asia, ta un pais halto riba e lista parcialmente debi na su beyesa, pero tambe debi cu e ta e unico pais na mundo cu ta CO2-negativo.

E nacion chikito den Himalaya a bira e prome pais na mundo cu ta organico pa 2020.

2. Inglatera ta figura na di dos lug a, apesar di e impasse politico cu e ta sufriendo debi na e Brexit.

Lonely Planet a pone enfasis riba e costa Ingles como un "luga pacifico caminda local y bishitantenan por disfruta di tranquilidad."

Pa 2020, seccionnan nobo di e "England Coast Path", lo ta habriendo pa asina bira e ruta mas largo conecta di su tipo na mundo.

3. Di tres lug a ta bay pa Northern Macedonia, cu a cambia su nomber despues di decadanan di clashnan politico cu Grecia aña pasa.

E pais Balcano aki ta conoci pa "gastronomia, tradicionnan antiguo y naturalesa," segun Lonely

Planet.

4. Aruba ta na e di cuater lug a. "Aruba ta ofrece e isla pa ta e test center pa solucionnan di energia renobabel for di otro pais y e ta trahando pa implimenta un prohibicion na 2020 riba tur plastic desechabel y sunblock ta destrui e rifnan," Lonely Planet a indica.

5. E reino di eSwatini (ex Swaziland) a caba na di cinco lug a. Lonely Planet a describi e nacion Sur Africano aki como un lug a "yena di cultura, aventura y bida silvestre legendario."

6. E republica di Costa Rica a bay cu e di seis lug a debi na su esfuerso pa "turismo sostenibel." "Nobenta porciento di e pais, energia ta genera for di fuentean renobabel y



e por bira un di e prome paisnan carbon-neutral pa 2020," segun Lonely Planet.

7. Hulanda a bay na di shete lug a. E nacion Europeo aki lo celebra 75 aña di libertad desde e Segunda Guera Mundial otro aña, cu un multitud di evento.

8. Liberia a bay na di ocho lug a, cu Lonely Planet enfocando riba su maraviyanan natural, incluyendo Sapo National Park, e di dos area mas grandi di hungla primario na West Africa.

Morocco a cay na di nuebe lug a pa su atraccionnan

antiguo y su infraestructura mehora, incluyendo e prome trein di velocidad halto na Africa.

"Old Medinas lo wordo rediseña na Fes, Essauira, Menes, Tetouan y Marrakech, cu lo wordo nombra e prome capital cultural di Africa na 2020, pa celebra nan herencia rico," Lonely Planet a indica.

Y na di dies lug a tin Uruguay. Lonely Planet ta ilumina Rio de la Plata na Latino America riba e costa Atlantico, 660 kilometer leu, como tambe su agenda social progresivo den añanan reciente.

## Asadero San Cristobal na Sta Cruz Tur merdia cuminda cayente...



**Pica Pollo - Medio Pollo  
y hopi cuminda mas**

**PA PEDIDOS  
Tel. 566-0319  
Whatsapp Cel. 566-0319**

**Habri te nochi..**



# SERVICIO Y COMPRA



**Santa Cruz BARBERSHOP**  
 Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
 T1.600-6673 • T2.592-1880

## Cilantro's Grill Menu

*Breakfast - Lunch - Dinner*

**CUMINDA CRIOYO**  
*Sopi di Dia Special*  
 Pa Pedidos: 594 0635



**Maduro Heavy Equipment N.V.**  
 Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
 Pa trabao di rosamento y cobamento  
 di fundeshi of Pos  
*Tin special riba diasabra*  
 Rooi Bosal 49  
**Tel: 5851708/5943207/5931608**

POWERLIFTING • BODYBUILDING  
**WARRIORHOUSE**  
 GYM



Situa na  
**Santa Cruz 266**  
**Tel: 566-4478**

**TA FURA**  
 MATRAAS, MUEBLES,  
 STOEL DI AUTO  
 ORANGE MATRAAS FABRIEK  
**HOPI DESCUENTO**  
**40% Y 50%,**  
 MERCANCIA NOBO  
 TARABANA SOLO 5  
**593-4387 OF 588-7468**



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD *Di Pueblo*

**PA TAXATIE DI CAS  
 Y PROPIEDAD**  
 TUMA CONTACTO CU  
**CERA ARUBA**  
**TEL: 561 5643**

Abona na  awor!  
 Yama 585-9500 of  
 e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
 Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!  
 Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



# Iglesia Piedra Plat ta presenta un Evento Cultural Evangelistico na Plaza Turismo

Diadomingo awor 27 di October lo tin evento special na Plaza Turismo (linear park) cuminsando 7:30pm. Artistanan invita lo ta Shannon Bueno, Luigi Cortes, Danza IPP, Banda CHA-IPP. Y for di Valledupar Colombia pastor Mauricio (Mao) Rocha y su señora Indira. Ps. Mao ta hopi conosi na Colombia y Latino-America pa su devocional A Puerta Cerrada y tambe pa Iglesia Virtual cu un alcance di mas di 40.000 hende den diferente continente. E evento aki lo bay via Live Stream for di Plaza Turismo Aruba. Pueblo di Aruba ta keda invita.









# LIBERTINAHE SEXUAL TA CONDENABEL PA FIERNO

E nificacion di fornicacion. Den e di 9 Mandamento di Dios Tata ta bisa, pa no comete e pika di fornicacion.

E pika di fornicacion ta e relacion sexual prohibi pa Dios Tata, cu ta e pika di curpa y e ta condena hende pa fierno. E pika di fornicacion ta esnan cu ta biba den libertinahe sexual, parehanan cu ta biba companja sin casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio, esnan cu ta haci prostitucion, mamanan y tatanan soltero cu ta lanta famia den nan fornicacion sin casa pa Dios y esnan cu ta casa pa raad so.

Den Bijbel San Pablo ta adverti, 1 Corintionan 6: 18-20; "Huy for di e relacion sexual prohibi, cualkier otro pika cu hende ta haci, ta for di curpa, ma esun cu haci fornicacion ta comete pika contra di su mesun curpa.

Of boso no sabi anto, cu boso curpanan ta tempel di Spirito Santo cu ta den boso, cua boso a haja di Dios y cu boso no ta pertenece na boso mes? Pasobra boso a wordo cumpra cu un prijs hopi caro, pues glorifica Dios anto den boso curpa, cu ta di Dios." Na tur esnan cu ta biba den e pika di fornicacion, nan lo no drenta den e Reino di Dios, lesa den Bijbel loke Cristo Hesus ta bisa, Revelacion di Huan 21: 7-8 ta bisa: "Esun cu triunfa lo hereda tur cos y lo Mi ta un Dios p'e y lo e ta un yiu pa Mi. Ma e cobardenan y esnan cu no ta kere y e abominabelnan y e matedornan y e fornicadornan y e hacido di bruhanan y e adorador di diosnan falso y e ganjadonan, nan parti lo ta den tanki cu ta cende cu candela y zwafel, cu ta e di dos morto." Den Bijbel Hebreonan 13: 4 ta bisa: "Laga bida di casa ser respeta pa tur y cana sin mancha, ma

e fornicadornan y e kibradornan di matrimonio, Dios lo husga nan." E kibradornan di matrimonio, ta esnan soltero cu ta biba companja of ta casa pa raad cu un persona divorcia cu ta casa pa Dios den sacramento di matrimonio den misa, nan tambe lo ser condena den fierno.

Pasobra, e caminda di un persona divorcia mester keda habri pa Dios, pa nan por uni un dia y pa nan no bai biba den e pika di adulterio cu un otro persona. Pa un pareha por haci nan relacion sexual pa lanta famia, nan mester casa pa Dios prome den e Sacramento di Matrimonio den Misa, pa medio di un Sacerdote cu ta representa Dios como minister spiritual.

Den Bijbel Marco 10: 6-9 ta bisa: "Ma for di principio di mundo Dios a traha homber y muher. Pésey un homber lo bandona su tata y su mama y lo e uni cu su muher. Y e dosnan aki lo bira un curpa, asina nan lo no ta dos mas, ma un solo curpa. Loke cu Dios ta uni, hende no ta permiti di separá." Den e palabranan di Dios aki, e pareha ta casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio den misa, nan lo bira un solo curpa den bista di Dios y den e matrimonio aki, e pareha por haci nan relacion sexual pa satisfice nan curpa y pa lanta un famia. Tambe den e Evangelio aki, Dios no ta reconoce divorcio, pasobra loke cu Dios a uni den e Sacramento di matrimonio, e pareha ta keda casa te na morto y no ta permiti pa hende pa divorciá.

Den Bijbel Marco 10: 11-12; Hesus ta bisa: "Ken cu bandona su muher y e casa cu otro muher, esey ta comete adulterio contra di su muher.

Y si un muher bandona su

homber y e casa cu un otro homber, e ta comete adulterio." Den e Evangelio aki, si un homber divorcia di su senjora y e bai biba of casa pa raad cu un otro muher, e ta comete e pika di adulterio contra di su mes senjora cu Dios a uni nan. Y si e muher divorcia di su esposo y e bai biba of casa pa raad cu un otro homber, e ta comete e pika di adulterio contra di su mes esposo cu Dios a uni nan.

Den e Sacramento di Matrimonio di Dios, maske cu e pareha a separá of a divorcia, nan ta keda casa pa Dios te na morto.

Pésey e pareha divorcia, nan mester purba di uni atrobe cu otro y nan mester laga e caminda habri y no pone ningun persona den nan bida divorcia bibando, pa nan por ta salbá y pa nan por biba un bida Cristian dunando nan yiunan un bon ehempel. Den Bijbel 1 Tessalonicensenan 4: 3-5 ta bisa: "E boluntad di Dios ta, pa boso bira santonan y huy boso di fornicacion.

Cu cada un di boso comportá cu su mes senjora den santidad y respet.

No laga boso wordo hiba pa e mal pasionnan, manera tin hende ta haci cu no conoce Dios."



## ORACION DI DIA

### Rumannan un dia yena di bendicion di Dios cu hopi amor y paz den boso curason

"Mira, fariseonan, boso ta laba parti pafu di beker y di tayo, ma di paden boso ta yena cu violencia y maldad! Hende kens, esun cu a crea parti pafu, no a crea parti paden tambe?" (Luc 11, 39-40)

Nos por ripara cu Hesus Su pensamentonan ta pa mostra e hendenan di antes y di awendia cu loke nan ta biba ta algo cu nan mes por ta papia un cos y ta haci completamente otro cos di e berdad. E fariseonan tawatin hopi custumbernan cu pa nan ta hopi sagrado y nan tawata aplica nan leynan estrictamente. Pa Hesus e amor pa hende ta mas importante y Hesus no ta haci distincion di persona. P'esey El a dicide di acepta e invitacion di bay come na cas di un fariseo. Hesus ta siña nos cu nos tin cu actua di tal manera cu nos ta agrada Dios y biba di acuerdo cu Su mandamentonan y leynan. Tur nos bon obranan mester sali di nos curason.

Oracion: Dios di misericordia yuda nos pa nos ta semper atento na Escritura duna door di Bo mes y pa nos por haci Bo Palabra bira realidad den nos bida pa nos no predica un cos y haci completamente diferente, Amen

## Corsou tin cu paga Emsley Tromp mas di 600 mil florin



Pais Corsou mester compensa Emsley Tromp mas di 600 mil florin na daño debi na e enhuiciamento penal cu e mester a sufrir. E expresidente di Banco Central di Corsou y St. Maarten a keda absolvi di evasion fiscal den prome

instancia y den apelacion. Apesar di e mal situacion financiero di e pais, corte a determina cu Tromp tin pleno derecho riba vergoeding di e abogado. E ora eyan, Corsou mester paga 616 mil florin cu el a gasta riba su defensa.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza pero conforme cu Papa Dios su boluntad, nos ta  
anuncia fayecemento di mi casa, nos tata, nos welo y ruman stima:

## Mario Harold Everon

cariñosamente yama “Mai”  
\* 05 Nov 1949 - †18 Okt 2019



Na number di:

Su casa stima:

Su yuinan:

Su nieto/a nan stima:

Rumannan:

Cuña y Swanan:

Sobrino y Sobrina (nan) y familia

Sobre-sobrino y sobre-sobrina (nan)

Primo y prima (nan) y familia

Iha (nan):

Bon bisiña di cas:

Mama di su nieto y nieta:

Amiga y amigo (nan) di cas:

Amigonan di Domino – Cede

Ex-coleganan di :

Demas familia (nan)

Everon, Lopez, Koolman, Bareño, Vrolijk, Maduro, Arends, Paesch, v/d  
Werf, Webb, Semeleer, Matos, Kelly, Henriquez, Croes, Petrochi, Her-  
nandis, Wong, Hoek, Tromp, Dirks, Francisca, Werleman, Dañe.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 24 oktober 2019 for di 7’or  
pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entierro lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna  
25 oktober for di 2’or pa 4’or di atardi despues lo sali pa Santana  
Catholiko na St.Cruz.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condo-  
lencia na cas.

Miriam J. Everon-Lopez  
Mayka Everon & Henry Koolman  
Rachelle Everon  
Elton Everon & Maritza Bareño  
Hilyen & Henryson Koolman  
Rocco & Xiannah Everon  
†Maria “Tanchi” Everon  
†Bernardinus “Momo” Everon & Vitalina  
Rodriquez  
Lucia “Pechi” Everon y familia  
†Magda Everon y familia  
†Emeraldo “Shon Me” & Cicilia Everon  
Koolman  
†Julio “Juij” Everon  
†Nicolaas “Bati” & Maria Everon Semeleer  
†Reginaldo “Nady” Everon y familia  
†Casper “Danchi” & †Lidia Everon Arends  
Dora Everon  
Judith Lopez y familia  
Ligried “Dita” Matos  
Segundo “Dundun” Vrolijk

# INVITACION NOBENA NA HONOR DI SAN MARTIN DE PORRES

Reverendo Pastoor Jozef Pelc,  
Pastoor di Parokia Birgen di Fati-  
ma Dakota, hunto cu grupo di  
fiel debotonan di San Martin de  
Porres, ta invita parokianonan y  
pueblo di Aruba en general na e  
nobena na honor di San Martin  
de Porres cu ta cuminsa diabierna  
awor 25 di October te cu 2 di  
November 2019 pa 6’or atardi den  
Kapel. Diadomingo 27 nobena ta  
cuminsa pa 5’or atardi.

Fiesta di San Martin de Porres ta  
wordo celebra diadomingo 3 di  
November pa 8’or di mainta cu  
un Santo Sacrificio di Misa Solem  
cu musica y canto di Koor Birgen  
di Fatima Dakota.

San Martin conoci como “Tata di  
poberman” pa su humildad sem-  
per a busca e lugar di mas abao.  
Ma su alma tabata subi mas y  
mas cada bes cerca di su Creador  
y el a bira un religioso ehemplar.



Contra egoismo di nos tempo,  
nos mester imita San Martin su  
entrega total pa su igualnan.

## Gradicimento/Invitation

Pa medio di esaki familia kier a gradici tur esnan cu na un  
manera of otro a demostra nan atencion durante e momenton-  
an dificil di fayecimento y entierro di nos defunto stima:



## Filomena Elisabeth Morel

mihor conoci como “Mena of Filo”

\* 19-11-1942 † 12-10-2019

Boso muestra di atenshon ta di hopi aprecio y un gran sosten  
pa nos.

Un danki na Aurora Funeral Home cu su tremendo servicio.  
Alabes nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma  
lugar na Misa Santa Anna na Noord:

Diasabra 26 oktober 2019 pa 7or di anochi.  
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



# Exxon Mobil ta awordo acusa di fraude y ta aparece dilanti Husticia di New York

Diamars, e gigante petrolero Mericano, Exxon Mobil, ta aparece dilanti Corte pa un demanda di e fiscal general di New York pa acusacionnan di engaña su inversionistanan riba e riesgonan di cambio climatico pa nan negoshi, Reuters a informa.

E demanda ta señala cu Exxon den su discurso nan publico a presenta un "costo indirecto" cu normalmente ta inclui den e proyeccionnan economico pa evalua e probabel efecto di e eventonan futuro spera.

Di e modo aki tabata sigura falsamente e inversionistanan cu nan a tuma medidanan necesari pa proteha e empresa di e riesgo cu e regulacion di e cambio climatico, incluyendo e emisionnan di carbon cu ta aumenta



debi na e consumo di combustibel.

Segun e documento, e cifranan presenta pa e com-

pania, no a wordo uza den nan planificacion interno of suposicionnan riba e costonan.

Di su parti, e empresa petrolero a descarta tur e acusacionnan den un comunicado oficial bisando: "E acusacionnan di e fiscal general di New York ta falso."

"Nos ta informa na e inversionistanan atraves di e caucenan habitual cu e empresa tabata teniendo na cuenta e riesgonan asocia cu e cambio climatico," Exxon ta destaca.

Por lo tanto, e compania "ta sigur di e datonan" y ta spera cu e wordo "exonera pa Corte."

Fiscaioia General di New

York a presenta e cargonan contra e petrolera na october di 2018 den virtud di e Ley Martin, un ley di e estado di New York cu a wordo uza principalmente pa persigui fraude financiero.

E huicio por dura te hasta seis siman y por conta cu testimonio di Rex Tillerson, kende tabata director ehecutivo di Exxon Mobil prome cu el a ocupa e puesto di Secretario di Estado di Merca.

Na e mesun momento, na Massachusetts ta tumando luga un investigacion separa relaciona cu un posibel scondemento di papel cu e combustibel-

nan fosil ta hunga aden den e cambio climatico di parti di Exxon.

El juicio podría durar hasta tres semanas y podría contar con el testimonio de Rex Tillerson, quien fue director ejecutivo de Exxon Mobil antes de ocupar el puesto del Secretario de Estado de EE.UU. Al mismo tiempo, Massachusetts está llevando a cabo una investigación separada relacionada con un posible ocultamiento del papel que juegan los combustibles fósiles en el cambio climático por parte de Exxon.

## Diadomingo benidero 27 di October 2019 procesion na Sta Cruz. Dia grandi na Sta. Cruz.

E Monumento di Inmaculada Curason di Maria a worde inaugura 13 di October 1991, ya ta 28 aña pasa cu qepd Mons. Ellis a consagra e monumento na Dakota. President di e tempo ey tabata qepd Sra Rita Kock. Tur ceremonia na Aruba ta a base di regla internacional. Riba 13 di cada luna ta invita tur hende pa bin resa Santo Rosario y haci oracion na e monumento, asina tambe na henter mundo, ta bin hunto pa resa na monumentonan. Diadomingo 27 di October 2019. Pa 5 15 di atardi ta invita tur debotonan di Mama Maria y tur fielnan pa ta presente pa honra nos Mama Celestial. Miembronan di Brandweer uniforma ta saca e imahen for di monumento y ta pone riba e andor ta carga e imahen y bou di canto di "Inmaculada Curason di Maria" e procesion ta sigi bay pasa p'ort di misa, den parkeerplaats pabou di misa y drenta misa cu e imahen carga. Durante di procesion ta resa e Santo Rosario misterio Glorioso, segun e procesion ta bayendo pa e monumento. Ta canta canticanan di Mama Maria cu den un buki traha especialmente pa e ocacion aki, cu oracion di Consagracion pa Casnan di Famia na Aruba dedica na Inmaculada Curason di Maria. Trompetistanan ta toca e Continencia ora ta pone e imahen bek den e monument. Pa termina e atardi bunita aki lo canta Inmaculada Curason di Maria. Tur hende ta bon bini pa bin duna gracia na nos Mama Celestial. Pastor ta sera e atardi aki, ta sigi despues sigi Santa Eucaristia pa 6.30.pm.



Tipline: 585 9500

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)